LAVAMAT 74850 - 76850



Инструкция по эксплуатации

Стиральная машина

Návod k použití

Pračka

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG Electrolux

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за выбор одного из наших высококачественных товаров.

С этим прибором Вы сможете оценить совершенную комбинацию функционального дизайна и передовых технологий.

Уверяем Вас, наши приборы разработаны для того, чтобы обеспечивать только наилучшие результаты и контроль – более того, мы задаем высочайшие стандарты качества.

Помимо этого, Вы обнаружите в своем приборе некоторые аспекты, которые способствуют защите окружающей среды и экономии электроэнергии.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации для того, чтобы обеспечить оптимальное и правильное функционирование Вашего прибора. Это даст Вам возможность в совершенстве применять все функции прибора и использовать его наиболее эффективно. Мы рекомендуем Вам хранить эту инструкцию в надежном и удобном месте, для того, чтобы иметь возможность пользоваться ею в любое время, когда Вам это необходимо. Пожалуйста, передайте ее новому владельцу прибора в случае его продажи.

Мы желаем Вам получить много удовольствия от работы с Вашим прибором.

В данном руководстве используются следующие символы:

 Важная информация о правилах, необходимых для обеспечения Вашей личной безопасности и предотвращения выхода машины из строя

 Общая информация и полезные советы

 Информация по охране окружающей среды

Содержание

Инструкции по эксплуатации 6

Информация по технике безопасности 6

Описание изделия 10

Дозатор моющих средств 10

Панель управления 11

Дисплей 11

Первое включение 12

Персонализация 12

- Акустические сигналы 12
- Замок защиты от детей 12
- Повседневная эксплуатация 13
- Загрузка белья 13
- Дозировка моющего средства и смягчителя тканей 13
- Выбор нужной программы 14
- Выбор температуры 14
- Выбор функций “Скорость отжима”, “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл” 15
- Кнопки программных функций 16
- Выбор функции предварительной стирки 16
- Выбор функции выведения пятен 16
- Выбор функции деликатной стирки 17
- Выбор функции дополнительного полоскания 17
- Выбор функции быстрой стирки 17
- Дисплей 18
- Выбор функции “Старт/Пауза” 19
- Выбор функции отложенного пуска 19

Дисплей индикации хода выполнения программ 20
Изменение дополнительной функции или выполняемой программы 20
Прерывание программы 21
Отмена программы 21
Открывание дверцы после начала выполнения программы 21
Окончание программы 21

Программы стирки 22-25

Сведения о программах 26-27

Рекомендации по стирке 28
Сортировка белья 28
Перед загрузкой белья 28
Максимальная загрузка 29
Вес белья 29
Выведение пятен 30
Моющие средства и добавки 30
Количество используемого моющего средства 31
Степень жесткости воды 31

Международные символы режимов стирки 33

Чистка и уход 34
Удаление накипи 34
После каждой стирки 34
Чистка машины снаружи 34
Дозатор моющих средств 34
Сливной насос 35
Фильтр наливного шланга 36
Предотвращение замерзания 37
Аварийный слив 37
Если машина не работает 38

Технические данные 42

Норма расхода 43

Установка 44

- Распаковка 44
- Размещение и выравнивание 46
- Наливной шланг 46
- Устройство защиты от протечек 47
- Слив воды 47
- Электрическое подключение 48

Вопросы защиты окружающей среды 49

- Упаковочные материалы 49
- Старая стиральная машина 49
- Экологические рекомендации 49

Гарантия 50

Центры обслуживания клиентов 52

Руководство по эксплуатации

⚠ Информация по технике безопасности

Перед первым включением машины

- Безопасность электробытовых приборов AEG/ELECTROLUX соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как производители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности. Вам **НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Очень важно, чтобы настоящее Руководство хранилось у пользователя машины для будущих консультаций. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства Вы оставляете прибор по своему старому адресу, пожалуйста, обеспечьте передачу Руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- Вам НЕОБХОДИМО внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении каких-либо повреждений обращайтесь к поставщику.
- Если доставка машины была произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину монет, английских булавок, гвоздей, шурупов, камней и других твердых острых предметов, так как это может стать причиной серьезных повреждений.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и

моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

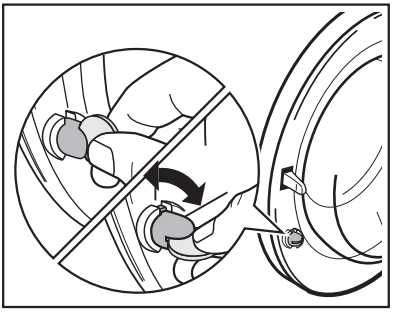
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь к поставщику.
- Перед включением необходимо удалить все упаковочные и транспортные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь в том, что она не стоит на сетевом шнуре, наливном и сливном шлангах и не передавливает их.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом “**опасность замерзания**”.
- Все сантехнические работы, необходимые для установки машины, должны быть выполнены квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Эксплуатация

- Данная машина предназначена для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой поверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в ее карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгальтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

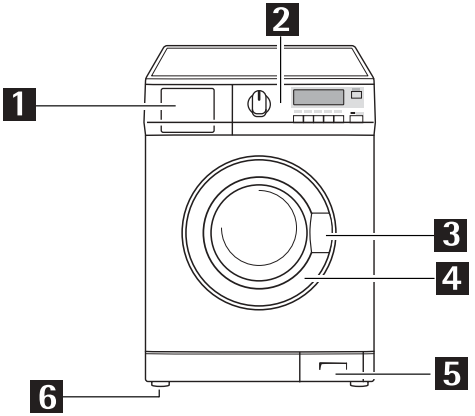
- Данная машина не предназначена для эксплуатации детьми и лицами с психологическими, сенсорными и ментальными проблемами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, кроме случаев, когда эти лица находятся под присмотром и обучены компетентным специалистом методам безопасного пользования машиной.
- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Не разрешайте маленьким детям играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушения! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.



- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

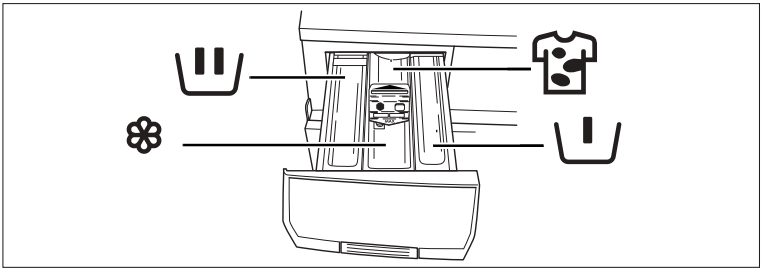
Описание изделия

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.



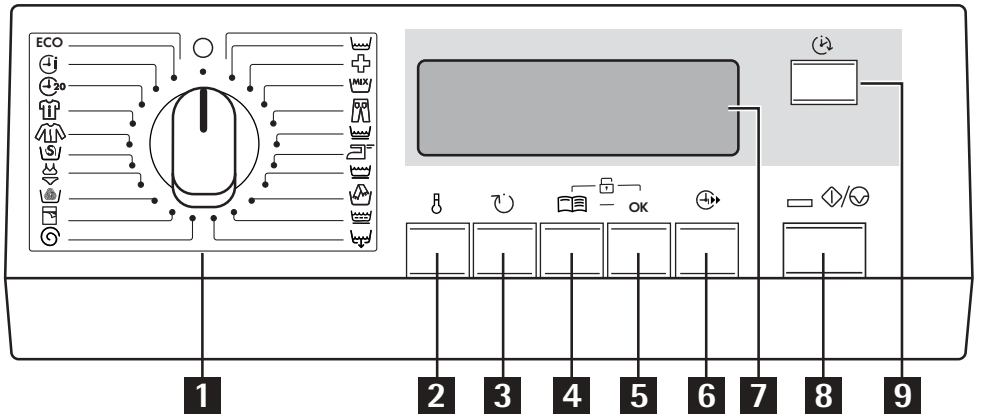
1. Дозатор моющих средств
2. Панель управления
3. Ручка для открытия дверцы
4. Табличка технических данных
5. Фильтр сливного насоса
6. Три регулируемые ножки; Задняя ножка, расположенная с левой стороны машины, изменяет свое положение автоматически

Дозатор моющих средств



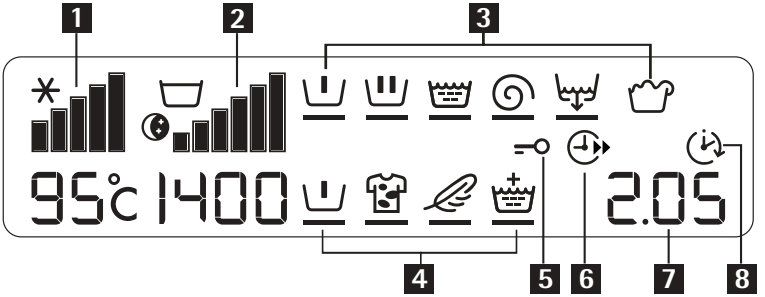
- Отделение для моющего средства предварительной стирки , используемого на этапе основной **стирки**
- Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при **основной стирке**.
- Отделение для **жидких добавок** (смягчителя тканей, крахмала).
- Отделение для пятновыводителя, используемого при основной стирке в случае выбора дополнительной функции “**УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН**”.

Панель управления



1. Селектор программ
2. КНОПКА выбора температуры
3. КНОПКА снижения скорости отжима
4. КНОПКИ дополнительных функций
5. Кнопка OK
6. КНОПКА “Быстрая стирка”
7. Дисплей
8. КНОПКА “Старт/Пауза”
9. КНОПКА “ОТСРОчКАпуска”

Дисплей



1. Температура - символ
2. “Скорость отжима”, “Остановка с водой в баке”, “Ночной цикл” - символ
3. Фазы программ - символы
4. Опции
5. “Дверца” - символ (дверца заблокирована)
6. Быстрая стирка” - символ дополнительной функции
7. Продолжительность выполнения программы или отсрочка старта
8. Отсрочка пуска - символ

Первое включение

Убедитесь, что машина подключена к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.

Достаньте из барабана полистироловый блок и другие предметы.

Налейте 2 литра воды в отделение для основной стирки II дозатора моющих средств для активации ECO-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерного стакана стирального порошка в дозатор и запустите машину.

Персонализация

Акустические сигналы

Машина оборудована зуммером, звучащим в следующих случаях:

- выбор программы стирки
- нажатие кнопок выбора функций
- по окончании цикла
- в случае каких-либо неисправностей



При одновременном нажатии кнопок ОТЖИМ и ФУНКЦИИ в течение примерно 6 секунд, акустический сигнал отключается (за исключением случаев проблем в эксплуатации).

При новом нажатии этих кнопок подача звукового сигнала в указанных случаях возобновится.

Замок защиты от детей

Данная дополнительная функция позволяет Вам оставлять машину без присмотра, не беспокоясь о том, что дети могут повредить ее или сами получить травму.



Данная функция остается активной также и в том случае, если стиральная машина и сушка не работают.

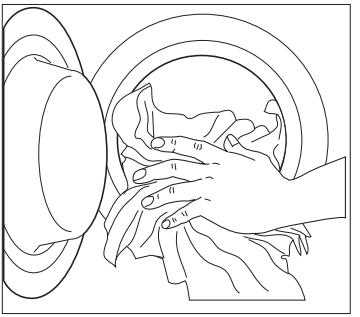
Существует два различных способа установки этой дополнительной функции:

- до нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: при этом запуск машины будет невозможен.
- после нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА” изменение какой-либо программы или дополнительной функции станет невозможным.

Для включения (отключения) этой дополнительной функции одновременно нажмите и удерживайте примерно 6 секунд кнопки “Функции” и Ok до тех пор, пока значок не высветится (не погаснет) на дисплее.

Повседневная эксплуатация

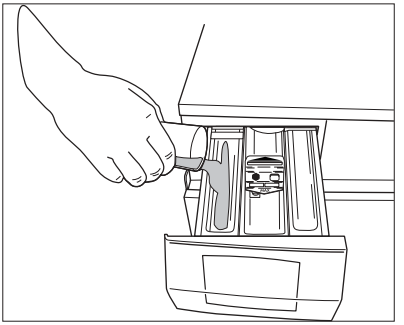
Положите белье в барабан



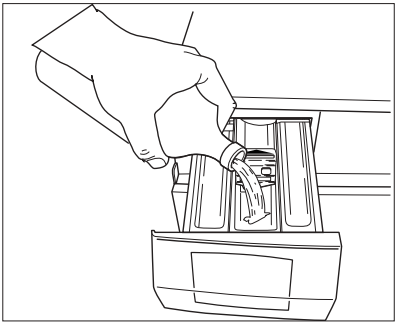
1. Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую.
2. Плотно закройте дверцу. При этом Вы должны услышать щелчок.
   Внимание! Следите за тем, чтобы белье не попало в стык между дверцей и резиновой прокладкой.

Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя тканей

Ваша новая стиральная машина специально разработана для обеспечения сниженного расхода **воды, энергии и моющих средств**.

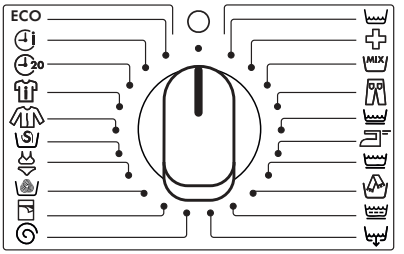


1. Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте нужное количество моющего средства, засыпьте его в главный дозаторный отсек и, если Вы желаете выполнить этап **предварительной стирки**, засыпьте его в отделение, помеченное символом . Если Вы хотите выполнить программу **удаления пятен**, засыпьте пятновыводитель в отделение дозатора, помеченное символом .



2. При необходимости, залейте кондиционер для белья в отсек, помеченный символом (засыпанное количество не должно быть выше отметки **MAX** на дозаторе). Осторожно закройте дозатор моющих средств.

Выберите нужную программу



Вы можете выбрать подходящую программу для любого типа белья, руководствуясь описанием, приведенным в таблицах программ стирки (см. “Программы стирки”).

Поверните селектор программ на нужную программу. Селектор программ определяет тип стирки (например, уровень воды, движение барабана, количество полосканий) и температуру воды в зависимости от типа стираемого белья.

При этом начнет мигать индикаторная лампочка подсветки кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”, а дисплей покажет продолжительность выбранной программы.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.

Положение О/Выкл.= Отмена программы/Выключение машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение О/Выкл. **для выключения машины.**

О соответствии между символами селектора программ и программами стирки читайте главу «Программы стирки».

Внимание!

Если во время выполнения той или иной программы Вы установите селектор программ в положение, соответствующее другой программе, желтая сигнальная лампа “СТАРТ/ПАУЗА” мигнет 3 раза, и на дисплее появится сообщение Err, указывающее на неверный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Выберите температуру воды



Нажимайте на эту кнопку для увеличения или уменьшения параметров температуры, если Вы хотите, чтобы стирка белья выполнялась при температуре воды, отличной от предложенной машиной.

Значения максимальной температуры для каждой программы стирки см. в разделе “Программы стирки».

Символом холодной стирки является --°C (✳).

Выберите скорость отжима, Ночной цикл или Остановку с водой в баке

Нажмите несколько раз кнопку “Отжим” для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая будет предложена стиральной машиной для данной программы.

О совместимости дополнительных функций с различными программами стирки см. в разделе «Программы стирки».



Остановка с водой в баке при выборе этой дополнительной функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на



белье. По окончании программы символы 0 и - замигают на дисплее, символ - (дверь заблокирована) останется гореть, индикаторная лампа **СТАРТ/ПАУЗА** погаснет, а дверца останется заблокированной, напоминая о том, что необходимо слить воду.

Для слива воды:

- поверните селектор программ на О/Выкл.
- выберите программу **СЛИВ** или ОТЖИМ
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”
- когда программа закончится, на дисплее будет мигать 0. Символ PIC - погаснет, и после этого можно открыть дверцу.

Ночной цикл : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. Так как все фазы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию. В программах “ХЛОПОК”, “40-60 МИКС”, “СИНТЕТИКА”, “ДЖИНСЫ”, “ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ”, “ДАМСКОЕ БЕЛЬЕ”, “ШЕЛК” и “ИНТЕНСИВНАЦ СТИРКА СПОРТИВНОЙ ОДЕЖДЫ” (за исключением программ “ЛЕГКАЦ ГЛАЖКА”, “ОДЕЦЛО”, “20 МИН. - 3 КГи “СПОРТИВНАЦ ОДЕЖДА”) Программа полоскания выполняется с увеличенным количеством воды. По окончании программы символы 0 и - замигают на дисплее, символ двери -(дверь заблокирована) останется гореть, индикаторная лампа СТАРТ/ПАУЗА погаснет, а дверца останется заблокированной, напоминая о том, что необходимо слить воду.

Для осуществления слива воды выполните указания, приведенные в разделе, посвященном предыдущей дополнительной функции.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций.

Внимание: Не все опции совместимы друг с другом. Символы несовместимых функций на дисплей не выводятся.

В любом случае, при выборе функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение Err , а желтая индикаторная лампочка “СТАРТ/ПАУЗА” начнет мигать.

Вы должны выбрать дополнительные функции после выбора программы стирки, но до нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”. Нажмите кнопку ВЫБОРА ФУНКЦИЙ: АВсе символы функций будут выведены на дисплей.

Для прокрутки всех доступных дополнительных функций нажимайте кнопки ФУНКЦИИ. На дисплее появится соответствующий символ и начнет мигать.

Нажмите кнопкуOK , чтобы активировать и подтвердить свой выбор. Под выбранным символом появится черная черта, показывая, что задана данная функция. Для деактивации дополнительной функции нажмите ту же самую кнопку.

После выбора дополнительных функций подождите 10 секунд, чтобы дисплей вернулся в первоначальное состояние. Выбранные дополнительные функции появляются на дисплее.

Выбор дополнительной функции “Предварительная стирка”

Выбирайте эту функцию тогда, когда перед основной стиркой Вы хотите провести предварительную стирку белья при 30°C.

Предварительная стирка завершается коротким отжимом в программах для ХЛОПКА и СИНТЕТИКИ, а в программах для ДЕЛИКАТНЫХ тканей выполняется только слив.



О совместимости этой дополнительной функции с различными программами стирки см. в разделе «Программы стирки».

На дисплее появится соответствующий символ.

Выбор дополнительной функции “Удаление пятен”

Выбирайте эту функцию для обработки сильно загрязненного или имеющего пятна белья пятновыводителем (увеличенное время основной стирки со стадией оптимизированного удаления пятен).

Эта функция недоступна при температуре стирки меньшей 40°C.



О совместимости этой дополнительной функции с различными программами стирки см. в разделе “Программы стирки”.

Внимание! Если Вы хотите выполнить какую-либо программу с функцией удаления пятен, засыпьте пятновыводитель в отделение ..

Выберите дополнительную функцию “Деликатная стирка”



При нажатии этой кнопки интенсивность стирки будет уменьшена. При этом машина выполнит одно дополнительное полоскание в программах стирки “ХЛОПОК”, “МИКС 40°-60°” и “СИНТЕТИКА”.

Эта дополнительная функция несовместима с функцией “Дополнительное полоскание”

О совместимости этой дополнительной функции с различными программами стирки см. в разделе «Программы стирки».

Эта функция рекомендуется для стирки линяющего цветного белья.

Выбор дополнительной функции “Дополнительное полоскание”



Данная машина специально разработана для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться полоскание белья дополнительным количеством воды (дополнительное полоскание).

О совместимости этой дополнительной функции с различными программами стирки см. в разделе «Программы стирки».

Если Вы хотите активировать данную функцию для постоянной работы при каждом цикле стирки, нажимайте одновременно кнопки ТЕМП. и ОТЖИМ в течение примерно 6 секунд: на дисплее загорится символ . Данная функция останется активной постоянно. Если Вы желаете отменить ее, нажимайте те же кнопки до тех пор, пока символ не исчезнет.

Выбор дополнительной функции “Быстрая стирка”



По умолчанию машина предлагает цикл стирки, соответствующий белью с обычной степенью загрязнения. Цикл стирки можно сократить с помощью кнопки “БЫСТРАЯ СТИРКА”.

Эта функция может быть выбрана только для программ стирки хлопка, синтетики и деликатных тканей.

При однократном нажатии данной кнопки на дисплее появляются соответствующий символ, и Вы можете сократить продолжительность стирки для программы «Повседневная стирка».

Дисплей покажет сокращенное время стирки. Эту функцию следует использовать для повседневной стирки. Максимальная загрузка составляет 7 кг для ХЛОПКА и 3,5 кг для СИНТЕТИКИ и ДЕЛИКАТНЫХ ТКАНЕЙ.

При двукратном нажатии этой кнопки на дисплее продолжает светиться соответствующий символ, и Вы можете сократить продолжительность стирки для программы «Повседневная стирка». На дисплее будет показано сокращенное время стирки. Дисплей покажет сокращенное время стирки. Эту функцию следует использовать только для стирки слабозагрязненного белья. Максимальная загрузка составляет 3,5 кг для ХЛОПКА и 2 кг для СИНТЕТИКИ и ДЕЛИКАТНЫХ ТКАНЕЙ.

Дисплей

На дисплей выводится следующая информация:

Продолжительность выбранной программы



После выбора программы на дисплее будет показана ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05). Продолжительность выбранной программы стирки рассчитывается автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани.

После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.





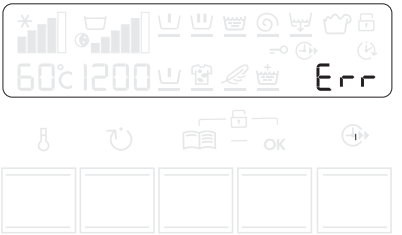
Отсрочка пуска

Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы.

СИМВОЛ “Отсрочка пуска” будет выведен на дисплей.

Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.

Неправильный выбор дополнительной функции



В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно 2 секунд будет высвечиваться сообщение **Err,** а желтая индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”, начнет мигать.

Коды неисправностей



В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например *E20* (см. раздел “Если машина не работает”).

Завершение программы

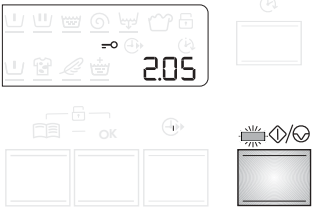


По окончании программы на дисплее мигает ноль (*0*, символ «Дверца» ⊸▯ - гаснет, и после этого дверцу можно открыть.

Выбор кнопки “Старт/Пауза”

Для запуска выбранной программы нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”; при этом индикаторная лампочка подсветки этой кнопки замигает красным светом.

Символ “ДВЕРЦА” ⊸▯ появится на дисплее для указания того, что машина начинает работать, и дверца заблокирована.



Автоматическое СИМВОЛ “ДВЕРЦА” ⊸▯ указывает, можно ли открыть дверцу:

- символ “ДВЕРЦА” ⊸▯ светится: дверцу открыть нельзя. Машина выполняет программу стирки.
- символ “ДВЕРЦА” ⊸▯ погас: дверцу можно открыть. Программа стирки закончилась.

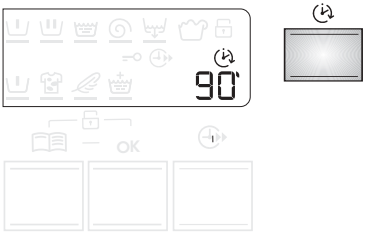
Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”: при этом индикаторная лампочка подсветки этой кнопки начнет мигать красным светом.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.

В случае выбора неверной функции желтая индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”, мигнет 3 раза, а на дисплее в течение примерно 2 секунд будет высвечиваться сообщение Err.

Выбор дополнительной функции “Отсрочка пуска”



Перед тем как запустить программу, если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку “ОТСРОчКА ПУСКА” до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки.

На дисплее появится соответствующий символ

Значение выбранной отсрочки (максимум 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы.
Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку "СТАРТ/ПАУЗА".
Вы можете изменить или отменить отсрочку пуска в любой момент до того, как Вы нажали кнопку "СТАРТ/ПАУЗА".
Если в течение времени отсрочки пуска Вы хотите добавить белье, следует нажать кнопку «СТАРТ/ПАУЗА», чтобы перевести машину в режим паузы. Затем подождите несколько минут, до тех пор, пока символ "ДВЕРЦА" не перестанет мигать, после чего Дверца можно открыть. После закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА".
С помощью этой кнопки выполнение программы стирки можно отложить на 30 мин. – 60 мин. – 90 мин., 2 часа и далее с интервалом в 1 час на срок до 20 часов.

Выбор отсрочки пуска:

- Выберите программу и нужные опции;
- Выберите нужную отсрочку старта;
- Нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА": машина начнет обратный отчет с шагом индикации в один час. Пуск программы начнется по истечении выбранного времени отсрочки.

Отмена отсрочки пуска:

- установите машину в паузу, нажав кнопку "СТАРТ/ПАУЗА";
- нажимайте кнопку"ОТСРОчКА ПУСКА" до тех пор, пока символ 0' не будет выведен на дисплей;
- затем снова нажмите кнопку "СТАРТ/ПАУЗА" для запуска выбранной программы стирки.

  Функцию "ОТСРОчКА ПУСКА" нельзя выбрать одновременно с программой "Слив".

Лампочки индикации хода выполнения программы



На дисплей индикации хода выполнения программ выводятся этапы стирки выбранной программы.

Во время стирки под символом этапа стирки выполняемой программы мигает черная линия. По окончании каждогоэтапа стирки, линия под соответствующим символом становится фиксированной.

Если по окончании программы загорается символ "ПЕРЕДОЗИРОВКА", это означает, что было использовано слишком много моющего средства.

Изменение дополнительной функции или выполняемой программы

Любую дополнительную функцию можно изменить до того, как программа

приступила к ее выполнению. Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку “СТАРТ/ПАУЗА” .

Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Поверните селектор программ в положение О а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”, при этом начнет мигать соответствующая индикаторная лампочка. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Отмена программы

Переведите селектор программ на О, чтобы отменить выполняющуюся программу. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открывание дверцы после начала выполнения программы

Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”.

- если символ “ДВЕРЦА” погас, дверцу можно открыть.
- если символ “ДВЕРЦА” не погас, это означает, что машина уже нагревается, что уровень воды выше нижнего края дверцы. В этом случае дверцу открыть нельзя.
- Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ в положение О. Примерно через 3 минуты дверцу можно будет открыть **(обращайте внимание на уровень воды и на температуру!).**

Окончание программы

Машина останавливается автоматически, при этом индикаторная лампочка кнопки “СТАРТ/ПАУЗА” гаснет, а на дисплее начинает мигать 0 и в течение 2 минут звучит акустический сигнал.

Если выбрана дополнительная функция “ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ” ИЛИ “Ночной цикл” символ “ДВЕРЦА” продолжает гореть, а дверца остается заблокированной, напоминая Вам о том, что перед тем, как открыть дверцу, следует слить воду из машины.

Чтобы слить воду, прочтите параграф, посвященный дополнительной функции “Остановка с водой в баке”.

Переведите селектор программ на О, чтобы выключить машину. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст.

Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Опции	Описание программы
белый хлопок 95°-60°	Белый хлопок: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим максимум 1400/1600 об/мин
Цветное хлопчатобумажное белье 40°-30°-холодная вода MIX 40°	Цветные хлопок и лен: рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти	Снижение скорости отжима/ (*) - (недоступна с программой MIX 40°)	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим максимум 1400/1600 об/мин
ДЕЗИНФИЦИРУЮЩАЯ СТИРКА 60°	Специальная программа для стирки белья из белого хлопка	Снижение скорости отжима/ - (*)	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим максимум 1400/1600 об/мин
Джинсовые вещи 60°-50°-40°-30°-холодная стирка	Специальная программа для стирки одежды из джинсовых тканей, например, брюк, рубашек, курток	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полосканий Продолжительный отжим максимум 1200 об/мин
Легкая глажка 40°-30°-Холодная стирка	Синтетика или смешанные ткани: нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки	Снижение скорости отжима/ - (*) -	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА 60°-50°-40°-30°-холодная стирка	Синтетика или смешанные ткани: нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки	Снижение скорости отжима/ -	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
деликатные ткани 40°-30°-Холодная стирка	Изделия из деликатных тканей: например, занавеси	Снижение скорости отжима/ - (*) -	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Опции	Описание программы
Вискоза 40°-30°-Холодная стирка	Вещи из вискозы	Снижение скорости отжима/ - (*) -	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
ЩАДЯЩЕЕ ПОЛОСКАНИЕ	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий	Снижение скорости отжима/	Короткий отжим максимум 1200 об/мин
Слив	Слив воды от последнего полоскания в программах с функцией “Остановка с водой в баке” и “Ночной цикл”		Слив
отжим	Отдельный отжим для изделий из хлопка	Снижение скорости отжима	Слив воды и продолжительный отжим максимум 1200 об/мин
одеяло 40°-30°	Короткий цикл для стирки одеял	Снижение скорости отжима	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
ШЕРСТЬ 40°-30°-Холодная стирка	Шерстяные изделия с этикеткой “чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки” или этикеткой “Ручная стирка”	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
Дамское белье 40°-30°-Холодная стирка	Специальная программа для особо деликатных вещей, подлежащих ручной стирке	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
Шелк 30°-Холодная стирка	Шелковые вещи, осторожная стирка и отжим	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Опции	Описание программы
Спортивная одежда 40°-30°-Холодная стирка	Специальная программа для стирки спортивной одежды	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 800 об/мин
ИНТЕНСИВНАЯ стирка спортивной одежды 40°-30°-Холодная стирка	Специальная программа для сильно загрязненного белья	Снижение скорости отжима/ /	Предварительная стирка при 30° Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
20 мин. - 3 кг 30°	Предназначается для слабозагрязненных изделий, кроме шерстяных	Снижение скорости отжима	Основная стирка полоскания Короткий отжим максимум 1200 об/мин
БЫСТРАЯ интенсивная стирка 60°-50°-40°	Предназначена для слабозагрязненных или малоношеных изделий из хлопка или смешанных тканей	Снижение скорости отжима/	Основная стирка полоскания Короткий отжим Короткий отжим максимум 1200 об/мин
ЭКО 60°	**Белье и цветное белье из хлопка - экономичная** стирка, белье малой и обычной степени загрязнения, например, нижнее белье, рубашки	Снижение скорости отжима/ / - (*) - -	Основная стирка полоскания Продолжительный отжим 1400/1600 об/мин
O	Предназначена для отмены текущей программы или выключения машины		

* Дополнительную функцию “Удаление пятен” можно задавать только при температуре от 40°C и выше.

Программы стирки

Тип ткани	Макс. Загрузка
ХЛОПОК	7 кг
СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ И ВИСКОЗА	3,5 кг
ДЖИНСЫ	3,5 кг
ЛЕГКАЦ ГЛАЖКА	1,5 кг
ОДЕЦЛО	2 кг
ШЕРСТЬ (РУЧНАЦ СТИРКА)	2 кг
ДАМСКОЕ БЕЛЬЕ И ШЕЛК	1 кг
СПОРТИВНАЦ ОДЕЖДА	3 кг
20 МИН. - 3 КГ	3 кг
ИНТЕНСИВНАЦ СТИРКА СПОРТИВНОЙ ОДЕЖДЫ	3 кг
ЭКОНОМИЧНАЦ СТИРКА	7 кг
БЫСТРАЦ ИНТЕНСИВНАЦ СТИРКА	5 кг

Сведения о программах

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩАЯ СТИРКА	Программа стирки белья из белого хлопка. Эта программа уничтожает микроорганизмы за счет стирки при 60°C и дополнительного полоскания. Таким образом, воздействие является более эффективным. Поместите в отделение дозатора для ПцТНОВЫВОДИТЕЛц специальную дезинфицирующую добавку и выберите дополнительную функцию “УДАЛЕНИЕ ПцТЕН”.
МИКС 40-60	Специальная программа для белья из белого и цветного хлопка, стирка которого может выполняться при различных температурах. Эту программу можно использовать для белья, которое в противном случае стиралось бы отдельно при температурах 40°C или 60°C. Таким образом, в данном случае Вы можете полностью загрузить в барабан количество белья, соответствующее величине максимальной загрузки, с соответствующей экономией электроэнергии и воды. Вы получите такие же хорошие результаты, как при обычной программе при 60°C.
Джинсовые вещи	С помощью этой программы можно стирать такие вещи, как брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные изделия, изготовленные из современных (hi-tech) материалов. (Функция “Дополнительное полоскание” будет активирована автоматически).
Легкая глажка	При выборе этой программы белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает их глажку. Кроме того, машина выполняет при этом добавочные полоскания.
Вискоза	Специальная программа для таких тканей, как вискоза, купро, лиоцель, которые должны подвергаться более щадящей стирке, чем стирка деликатных тканей, и более интенсивному чистящему воздействию, чем это обеспечивает программа ручной стирки.
Одеяло	Программа стирки одного одеяла из синтетики, покрывала и т.д.
Шерсть **Ручная стирка**	Программа стирки для шерстяных изделий, годных для машинной стирки, а также шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ “ручная стирка” .
Дамское белье	Эта программа предназначается для стирки очень деликатных вещей, например, бюстгальтеров и другого нижнего белья.

Сведения о программах

Шелк	Программа бережной стирки для изделий из шелковых и смешанных синтетических тканей.
Спортивная одежда	Специальная программа для стирки спортивной одежды. Максимальная температура составляет 40°C. При выборе этой программы не добавляйте дополнительных моющих средств.
Интенсивная стирка спортивной одежды	Эта программа предназначается для стирки сильно загрязненной спортивной одежды. Перед выполнением основной стирки машиной будет автоматически добавлена фаза предварительной стирки, с целью удаления грязных пятен. Мы не рекомендуем **ПОМЕЩАТЬ** моющее средство в отделение II дозатора для моющих средств.
20 мин. - 3 кг	Специальная программа стирки при температуре 30°C с продолжительностью около 20 минут - идеальный вариант для освежения белья: например, всего один раз надетой спортивной куртки или новой одежды.
Быстрая интенсивная стирка	Программа быстрой стирки, предназначенная для стирки слабозагрязненного белого и цветного белья из хлопка и смешанных тканей.
ЭКО	Эту программу можно выбирать для слабо- и среднезагрязненного хлопчатобумажного белья. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.
ЩАДЯЩЕЕ полоскание	С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим одежды, выстиранной вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный продолжительный отжим. Скорость отжима можно уменьшить, нажимая кнопку “СКОРОСТЬ ОТЖИМА”.
Слив	Программа для слива воды из машины после последнего полоскания, действующая вместе с опциями “ОСТАНОВКА ПОЛОСКАНИЦ” и “Ночной цикл” . Сначала переведите селектор программ на O, затем выберите программу “СЛИВ” и отожмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”.
Отжим	Отдельный отжим, выполняемый для белья, выстиранного вручную, и по окончании программ с дополнительными функциями “ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ” и “НОчНОЙ ЦИКЛ” . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение O/Off). Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.

Подготовка к стирке

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, изделия из шерсти.

Температура

95° или 90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.).
60°/50°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
40°-30°- Холодная стирка	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой “чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки”.

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведены в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Легкая глажка: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину**;**

Тонкое белье и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых или жидких моющих средств следует выбирать программу без предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Заливайте жидкое моющее средство в отделение дозатора, **помеченное символом** , непосредственно перед запуском программы стирки.

Добавки для смягчения или накрахмаливания белья следует заливать в отделение дозатора, помеченное символом , перед запуском программы стирки.

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки «MAX» на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены. Если для удаления пятен Вы используете моющее средство, нужно немедленно запустить цикл стирки.

Степень жесткости воды

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Примечание: Смягчитель воды следует добавлять при стирке в воде со средней-высокой жесткостью (начиная со степени жесткости II). Следуйте указаниям изготовителя. После этого моющее средство можно дозировать согласно степени жесткости воды I (= мягкая вода).

Уровень	Тип	Степень жесткости воды	
		по немецкой шкале °dH (градусы жесткости воды)	по французской шкале °T.H.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА СТИРКА БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	Стирка при 95°	Стирка при 60°	Стирка при 40°	Стирка при 30°	Ручная стирка	Не стирать в воде

ОТБЕЛИВАНИЕ	Можно отбеливать в холодной воде	Не отбеливать

ГЛАЖЕНИЕ	Гладить при 200° макс.	Гладить при 150° макс.	Гладить при 110° макс.	Не гладить

ХИМЧИСТКА	Химчистка любым растворителем	Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	Не подлежит химчистке

СУШКА	Сушка в разостланном виде	Сушка без отжима	Сушка на плечиках	Можно сушить в машине (Нормальная температура; Низкая температура)	Не сушить в машине

Чистка и уход

Вы должны ОТКЛЮчИТЬ машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка.

Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

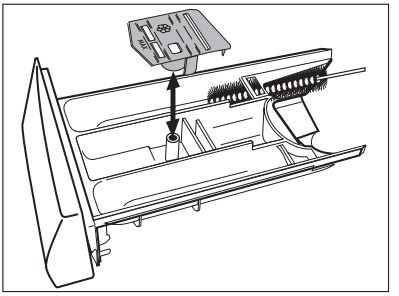
Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его. Внимание: не используйте для чистки корпуса машины денатурат, растворители или другие подобные средства.

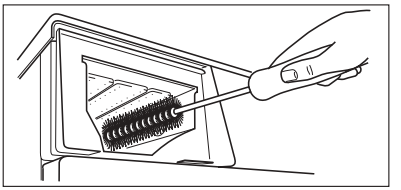
Дозатор моющих средств

Дозатор моющих средств следует регулярно чистить.

1. Снимите дозатор моющих средств, сильно потянув его на себя.



2. Выньте вставку из среднего отделения дозатора.
3. Промойте водой все детали дозатора.
4. Установите вставку в дозатор, нажав на нее до упора, и убедитесь, что она плотно встала на место.
5. Прочистите щеткой все детали машины, особенно, форсунки в верхней части бака.

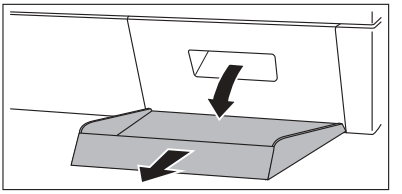


6. Установите дозатор моющих средств на направляющие и задвиньте его внутрь машины.

Фильтр сливного насоса

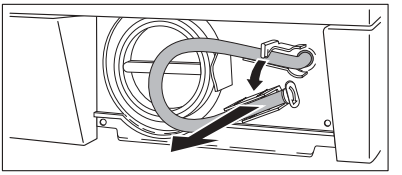
Фильтр сливного насоса следует проверять регулярно, особенно, если

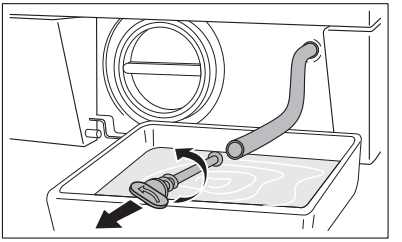
- машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием в сливной насос таких предметов, как булавки, монеты и т.д.



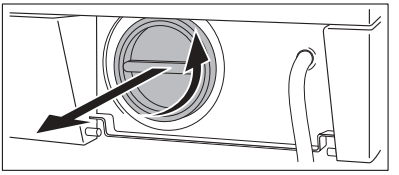
В этом случае действуйте следующим образом:

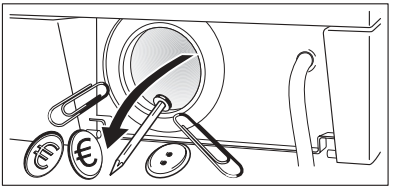
1. Отключите машину от электросети.
2. При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
3. Откройте дверцу фильтра.
4. Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.
5. Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.



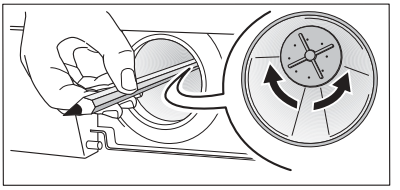


6. Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.
7. Проворачивая фильтр, извлеките все посторонние предметы.



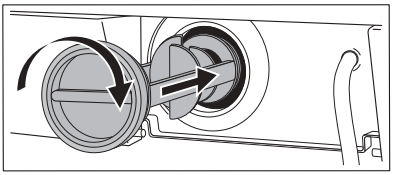


8. Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
9. Закрутите фильтр до упора.
10. Закройте дверцу фильтра сливного шланга.



Предупреждение!

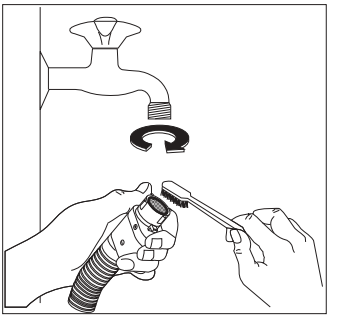
При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.



Фильтр наливного шланга

Если Вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли наливной шланг.

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите шланг от крана.
3. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.
4. Снова прикрутите наливной шланг к крану.



Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, действуйте следующим образом:

1. Закройте кран подачи воды и открутите от него наливной шланг.
2. Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
3. Снова прикрутите к крану наливной шланг и установите на свое место шланг аварийного слива, вновь надев на него крышку.

При выполнении вышеописанных операций, оставшаяся в машине вода будет слита, что предотвратит образование льда и, следовательно, поломку компонентов машины.

При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Внимание! Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
2. Закройте кран подачи воды;
3. При необходимости подождите, чтобы вода остыла;
4. Откройте дверцу фильтра;
5. Поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
6. При необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
7. Закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
8. Снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины желтым светом может замигать ИНДИКАТОРНАЦ ЛАМПОчКА **“СТАРТ/ПАУЗА”**, при этом на дисплее появится один из кодов неисправности; в то же время каждые 20 секунд будет звучать зуммер, указывающий, что машина не работает:

- *E10*: Неисправность подачи воды
- *E20*: Неисправность слива воды
- *E40*: Открыта дверца.
- *EF0*: Сработала система защиты от затопления

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА” для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

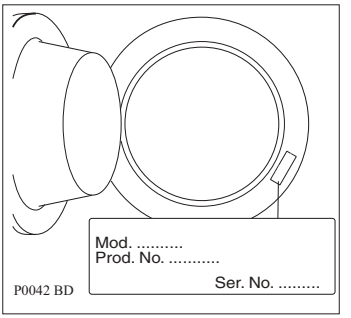
Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Стиральная машина не запускается:	Дверца не закрыта. *E40* • Плотно закройте дверцу. Вилка вставлена в розетку неверно. • Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. В розетке отсутствует напряжение. • Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. • Замените предохранитель. Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка “СТАРТ/ПАУЗА”. • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”. Выбрана отсрочка пуска. • Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Машина не заполняется водой:	Закрыт кран подачи воды. E10 • Откройте кран подачи воды. Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. E10 • Проверьте подсоединение наливного шланга. Забит фильтр в наливном шланге. E10 • Прочистите фильтр наливного шланга. Неплотно закрыта дверца. E40 • Плотно закройте дверцу.
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	Конец сливного шланга расположен слишком низко. • См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
Машина не выполняет слив и/или отжим:	Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20 • Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. Забит фильтр сливного насоса. E20 • Прочистите фильтр сливного насоса. Выбрана дополнительная функция “ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ” или “НОчНОЙ ЦИКЛ”. • Отключите функцию “ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ” или “НОчНОЙ ЦИКЛ”. Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу:	Использовано слишком много моющего средства или средство неверного типа (вызывающее избыточное пенообразование). • Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. • Проверьте подсоединение наливного шланга. Поврежден сливной шланг. • Замените его на новый. После чистки насоса шланг аварийного слива не был закрыт крышкой. • Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Неудовлетворительные результаты стирки:	Было использовано слишком мало моющего средства или же использованное средство не подходит для данной машины. • Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. • Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. Задана неподходящая температура. • Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. Слишком большая загрузка белья. • Положите в барабан меньшее количество белья.
Дверца не открывается:	Выполнение программы не закончено. • Дождитесь завершения цикла стирки. Не сработала система разблокировки дверцы. • Подождите несколько минут. Вода в барабане. • Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. • Проверьте правильность установки машины. Не отрегулирована высота ножек • Проверьте правильность выравнивания машины. Белье неравномерно распределено в барабане. • Перераспределите белье в барабане. Возможно, в барабане слишком мало белья. • Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если в течение нескольких минут белье в барабане не распределится равномерно, машина не будет выполнять отжим. • Перераспределите белье в барабане.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Машина издает необычный шум:	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.
В машине не видна вода:	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина Высота Глубина (включая дверцу)	60 см 85 см 63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	7,0 кг
Скорость отжима	Максимум	1400 об/мин (L 74850) 1600 об/мин (L 76850)

CE

Норма расхода

Программа	Вода (литры)	Потребление энергии (в кВтч)	Продолжительность программы (минуты)
Хлопок 95°	62	2,1	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
Дезинфицирующая стирка 60°	68	1,7	
МИКС 40°	45	1,3	
Джинсы 60°	55	0,9	
Легкая глажка 40°	61	0,55	
Легкая глажка 60°	63	0,45	
Деликатные ткани 40°	63	0,55	
Вискоза 40°	63	0,55	
ЩАДЯЩЕЕ Полоскание	55	0,06	
Слив	-	-	
Отжим	-	-	
Одеяло 40°	60	0,35	
Шерсть 40°	62	0,4	
Дамское белье 40°	60	0,35	
Шелк 30°	50	0,25	
Спортивная одежда 40°	70	0,5	
Интенсивная стирка спортивной одежды 40°	70	0,65	
20 мин - 3 кг 30°	38	0,2	
Быстрая интенсивная стирка 60°	48	1,05	
Эко (*) 60°	45	1,19	

Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.

(*) “Экономичная стирка 60°C” при загрузке 7 кг является базовой программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом EEC 92/75.

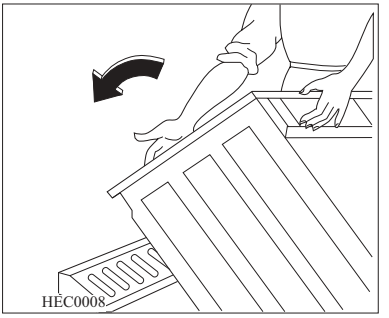
Установка

Распаковка

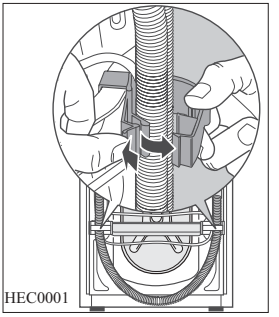
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

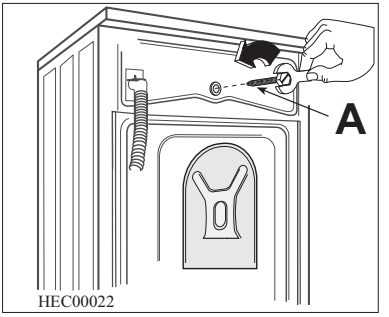
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



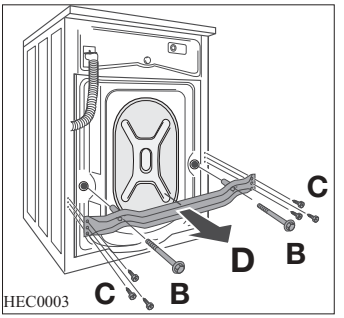
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.

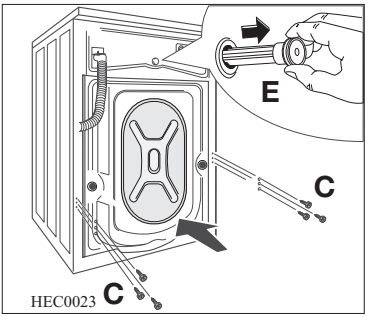


4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть маленьких болтов **C**.



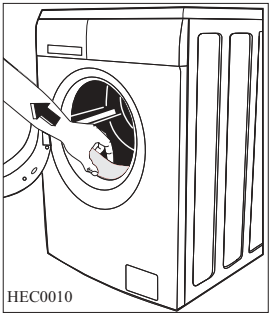
HEC0003

5. Снимите скобу **D** и завинтите шесть маленьких болтов **C**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу **E**.



HEC0023

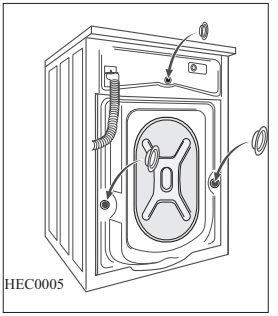
6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полистироловую вставку, прикрепленную к прокладке дверцы.


HEC0010

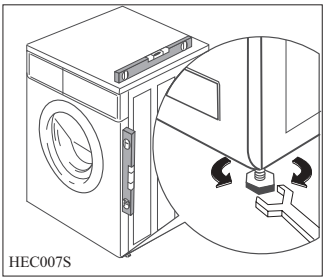
7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.

8. Подсоедините наливной шланг так, как описано в параграфе “Подсоединение к водопроводу”.

Все пластиковые заглушки поставляются вместе с машиной и находятся в пакете с Руководством по эксплуатации.


HEC0005

Размещение и выравнивание


HEC007S

Установите машину на ровный твердый пол.

Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины.

При установке машины на полу из кафельной плитки кладите между машиной и полом резиновый коврик.

Не пытайтесь исправить неровности пола, подкладывая под машину куски дерева, картона или аналогичных материалов.

Если исключить установку машины рядом с газовой духовкой или работающей на угле печью не представляется возможным, то между двумя приборами необходимо установить изоляционную панель, покрытую алюминиевой фольгой со стороны печи или духовки.

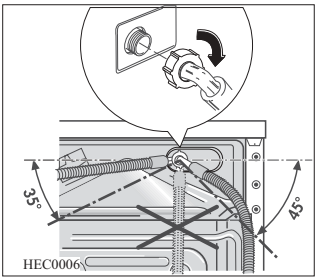
Машину не следует устанавливать в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0.

Наливной и сливной шланг не должны быть перегнуты.

Убедитесь, что машина установлена таким образом, чтобы в случае возникновения какой-либо неисправности специалист мог получить к ней свободный доступ.

Тщательно выровняйте машину, вкручивая или выкручивая регулируемые ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.

Ножка с автоматически изменяемым положением:
Ножка, расположенная слева на задней стороне стиральной машины, служит амортизатором; вот почему под нагрузкой машина проседает на левый нижний угол. Ножка с автоматически изменяемым положением обеспечивает неподвижность машины даже при высоких скоростях отжима. Обычно эта ножка не требует какой-либо регулировки.



HEC0006

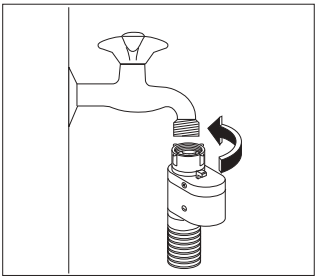
Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана машины.

Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.

Машину следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.



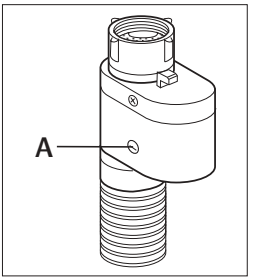
Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.

3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку.

   Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4. Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

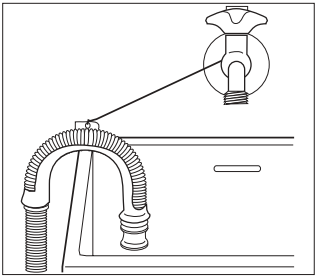
   Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.



Устройство для защиты от протечек воды

Наливной шланг снабжен устройством для защиты от протечек воды, которые могут возникнуть в результате естественного старения шланга. О возникновении такой неисправности предупреждает появление красного сектора в окне "A"". В этом случае закройте водопроводный кран и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр за новым шлангом.

Слив воды



Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины.

В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

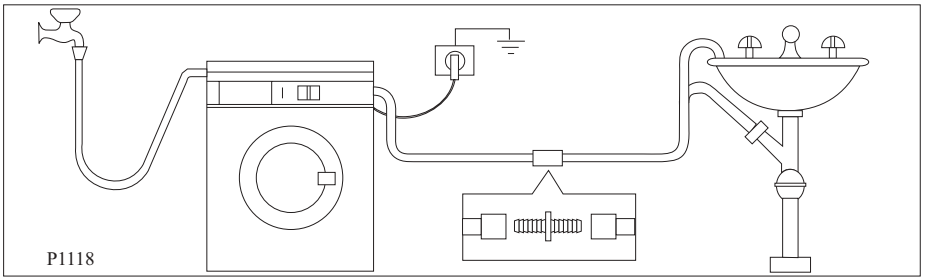
Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.

Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см.

Конец сливного шланга обязательно должен быть **вентилируемым**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Внимание!

Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

Включайте машину в заземленную розетку.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, причиненные несоблюдением вышеприведенных указаний по безопасности.

Неразъемное подключение

В случае неразъемного подключения машины к электрической сети, на участке линии между прибором и электрической сетью необходимо предусмотреть установку двухполюсного выключателя с расстоянием не менее 3 мм между разомкнутыми контактами. Характеристики выключателя должны соответствовать действующим местным электрическим нормам.

Срабатывание выключателя не должно вызывать прерывание желто-зеленого заземляющего провода.

Подключение машины к электрической сети должно выполняться квалифицированным электриком.

После установки машины к сетевому шнуру должен иметься свободный доступ.

В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена авторизованным сервисным центром.

Вопросы защиты окружающей среды

Упаковочные материалы

Материалы, обозначенные символом , пригодны для вторичной переработки.

>PE<= полиэтилен

>PS<= полистирол

>PP<= полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что, выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ на самом изделии или сопроводительной документации означает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

• Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).

• Машина работает более экономично при полной загрузке.

• При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.

• Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Гарантия/ сервисная служба

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с вами при условии соблюдения следующих требований:

- гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю. Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях. Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленых вам по закону прав.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 - Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ «Олимпик»

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybrali jeden z našich vysoce kvalitních výrobků.

S tímto spotřebičem získáte dokonalou kombinaci funkčního designu a špičkové technologie.

Přesvědčte se, že naše spotřebiče jsou navrženy tak, aby poskytovaly ten nejlepší výkon a dokonalé ovládání - naše normy jsou samozřejmě nastaveny na maximální kvalitu.

Poznáte také, že nedílnou součástí našich spotřebičů jsou úspora životního prostředí i energie.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití, abyste zajistili optimální a správný chod svého spotřebiče. Poskytne vám rady k dokonalému a co nejúčinnějšímu používání spotřebiče.

Návod uložte na bezpečném místě, abyste ho mohli kdykoliv znovu použít. Předejte ho prosím i případnému dalšímu majiteli spotřebiče.

Přejeme vám s novým spotřebičem hodně radosti.

V tomto návodu se používají následující symboly:


Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.


Všeobecné informace a rady


Upozornění k ochraně životního prostředí

Obsah

Návod k použití 56

Bezpečnostní informace 56

Popis výrobku 60

Zásuvka dávkovače pracích prostředků 60

Ovládací panel 61

Displej 61

První použití 62

Vlastní nastavení 62
- Akustický signál 62
- Dětská bezpečnostní pojistka 62

Denní používání 63
- Vložení prádla 63
- Odměření pracího prostředku a aviváže 63
- Volba požadovaného programu 64
- Volba teploty 64
- Volba funkce Rychlost odstředění, Zastavení máchání nebo Noční provoz 65
- Tlačítka funkcí programu 66
- Volba funkce předpírky 66
- Volba funkce Skvrny 66
- Volba funkce Citlivý 67
- Volba funkce Extra máchání 67
- Volba funkce Rychlý 67
- Displej 68
- Volba funkce Start/Pauza 69
- Volba Odloženého Startu 69

Ukazatel průběhu programu 70
Změna funkce nebo probíhajícího programu 70
Přerušení programu 71
Zrušení programu 71
Otevření dvířek po spuštění programu 71
Na konci programu 71

Prací programy 72-75

Informace o programu 76-77

Rady pro praní 78
Třídění prádla 78
Teplota 78
Před vložením prádla 78
Maximální náplň prádla 79
Váha prádla 79
Odstraňování skvrn 80
Prací prostředky a přísady 80
Množství použitého pracího prostředku 81
Stupně tvrdosti vody 81

Mezinárodní kódy symbolů praní 83

Čištění a údržba 84
Odvápnění 84
Po každém vyprání 84
Čištění vnějších ploch 84
Zásuvka dávkovače pracích prostředků 84
Vypouštěcí čerpadlo 85
Filtr přívodní hadice 86
Opatření proti vlivu mrazu 87
Nouzové vypouštění 87

Něco nefunguje 88

Technické údaje 92

Údaje o spotřebě 93

Instalace 94
- Vybalení 94
- Umístění a vyrovnání 96
- Přívod vody 96
- Zařízení Aquastop 97
- Čerpání vody 97
- Elektrické připojení 98

Upozornění k ochraně životního prostředí 99
- Obalové materiály 99
- Starý spotřebič 99
- Ekologické rady 99

Záruka 100

Střediska služeb zákazníkům 102

Návod k použití

⚠ Bezpečnostní informace

Před prvním použitím

- Bezpečnost elektrických spotřebičů AEG/ELECTROLUX odpovídá průmyslovým normám a splňuje zákonné požadavky na bezpečnost spotřebičů. Nicméně se jako výrobci domníváme, že je naší povinností poskytnout vám následující bezpečnostní upozornění. **MUSÍTE** si je před instalací nebo používáním spotřebiče pozorně přečíst.
- Je nezbytně nutné, abyste si tento návod k použití uschovali a mohli ho používat i v budoucnu. Chcete-li spotřebič prodat, předat dalšímu majiteli, nebo když se budete stěhovat, vždy se přesvědčte, že je ke spotřebiči přiložen tento návod k použití, aby se i nový vlastník mohl seznámit s používáním spotřebiče a příslušným varováním.
- Před instalací nebo používáním spotřebiče si je MUSÍTE pozorně přečíst.
- Před prvním použitím zkontrolujte spotřebič, zda nedošlo při přepravě k poškození. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Jestliže jsou nějaké díly poškozeny, obraťte se na dodavatele.
- V případě, že je pračka dodána v zimních měsících, kdy je teplota pod bodem mrazu: před prvním použitím uskladněte spotřebič na dobu 24 hodin při pokojové teplotě.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se dvířka ohřejí na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se malá domácí zvířata nemohla dostat do bubnu. Raději proto před praním vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a do spotřebiče proto nepatří.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.

- Malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. perte v pracím pytli k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní výrobků s kosticemi, materiálu, který není zaobroubený, nebo který se zatrhává.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

- Po odstranění obalu spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se výrobek a jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Když je instalace ukončena, zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na elektrickém přívodním kabelu, přívodní hadici nebo vypouštěcí hadici.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl kolem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadic ani z míst napojení voda.
- Pokud je spotřebič umístěn v místnosti, kde je vystaven mrazu, přečtěte si kapitolu **“Nebezpečí zamrznutí “**.
- Jakékoliv instalatérské práce, nutné pro zapojení myčky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

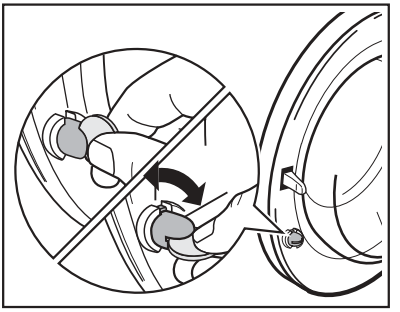
Použití

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visačce prádla.
- Spotřebič nepřeplňujte. Viz příslušná část tohoto návodu k použití.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud jste na oděv použili těkavé čisticí roztoky, musíte se přesvědčit, že byl roztok z oděvu odstraněn před umístěním do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

Dětská pojistka

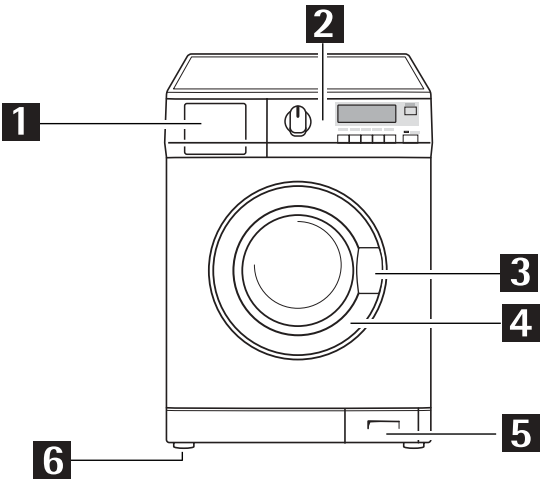
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Tento spotřebič nesmějí bez dozoru obsluhovat malé děti ani nemohoucí osoby.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) uschovejte z dosahu dětí, mohl by pro ně být nebezpečný - nebezpečí udušení! Uložte ho z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.

- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu. Aby k tomu nedošlo, je pračka vybavena speciální funkcí. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. Můžete použít i minci. Zařízení se vypne pootočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.



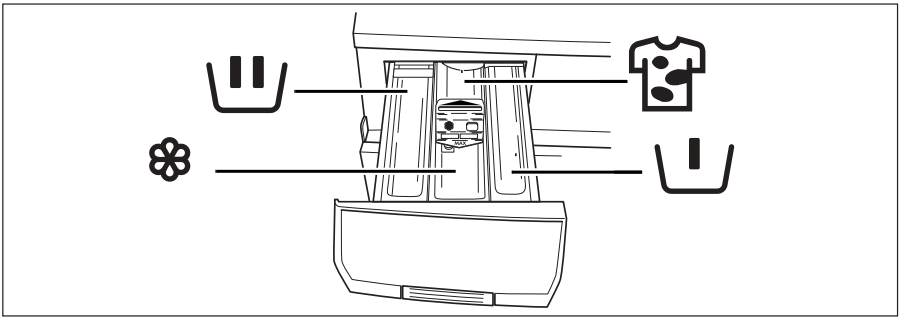
Popis spotřebiče

Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku.



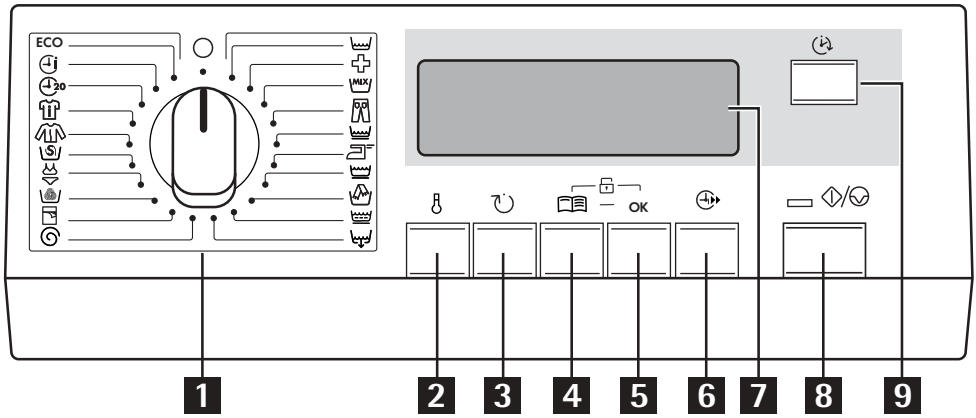
1. Zásuvka dávkovače pracích prostředků
2. Ovládací panel
3. Držadlo dvířek
4. Typový štítek
5. Vypouštěcí čerpadlo
6. Tři seřiditelné nožičky, zadní nožička vlevo je automatická.

Zásuvka dávkovače pracích prostředků



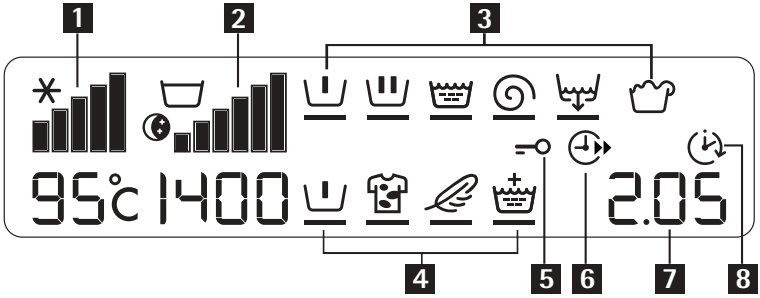
- Komora pro fázi **předpírky** používanou při **hlavním praní.**
- Komora na práškový nebo tekutý prací prostředek používaná pro **hlavní praní**.
- Komora pro **tekuté přísady** (aviváž, škrob).
- Komora pro odstraňovače skvrn použité pro hlavní praní s **funkcí SKVRNY**.

Ovládací panel



1 Volič programu
2 Tlačítko teploty
3 Tlačítko snížení rychlosti odstředění
4 Tlačítko funkcí
5 Tlačítko OK
6 Tlačítko Rychlý
7 Displej
8 Tlačítko Start/Pauza
9 Tlačítko Odložený start

Displej



1 Teplota - symbol
2 Rychlost odstředění, Zastavení máchání, Noční provoz - symbol
3 Fáze programu - symboly
4 Funkce
5 Dvířka - symbol (zablokovaná dvířka)
6 Rychlý - symbol funkce
7 Délka pracího programu nebo odložený start
8 Odložený start - symbol

První použití

Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.

Odstraňte polystyren a veškerý další obalový materiál z bubnu.

Nalijte 2 litry vody do komory pro hlavní praní II, zásuvky na prací prostředky, abyste aktivovali ventil Eco. Pak spusťte cyklus pro bavlnu na 95°C s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily poslední zbytky pachů a mastnoty z výroby. Nalijte polovinu dávky pracího prostředku do zásuvky dávkovače a zapněte spotřebič.

Vlastní nastavení

Zvukové signály



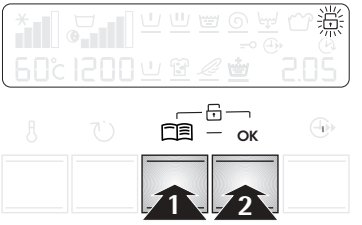
Spotřebič je vybaven zvukovým zařízením, které se rozezní v následujících případech:

- při volbě pracího programu
- stisknutím tlačítek funkcí
- na konci cyklu
- v případě provozních problémů

Současným stisknutím tlačítek ODSTŘEDĚNÍ a FUNKCE na asi 6 vteřin se zvukový signál vypne (s výjimkou případu provozních problémů).

Dalším stisknutím těchto 2 tlačítek se zvukový signál opět aktivuje.

Dětská bezpečnostní pojistka



Toto zařízení umožňuje ponechat pračku bez dohledu a přitom bez obav, že se děti zraní nebo spotřebič poškodí.

Funkce dětské pojistky zůstává aktivní, i když pračka-sušička zrovna nepere.

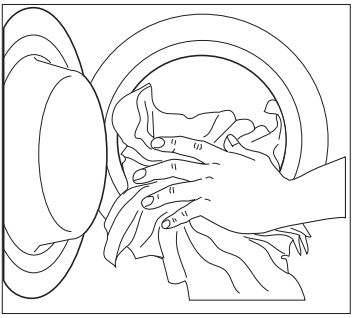
Dětskou pojistku můžete nastavit dvěma způsoby:

- před stisknutím tlačítka START/PAUZA: pak není možné pračku spustit.
- po stisknutí tlačítka START/PAUZA, pak nebude možné změnit program ani funkci.

Chcete-li tuto funkci zapnout (vypnout), stiskněte současně na asi 6 vteřin tlačítka FUNKCE a OK, až se na displeji objeví (zmizí) ikona .

Denní používání

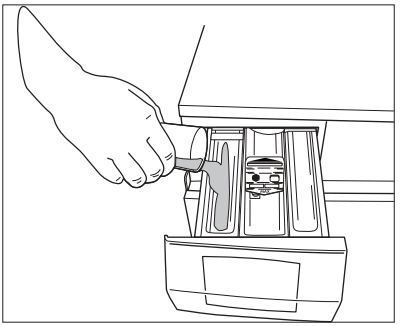
Vložení prádla



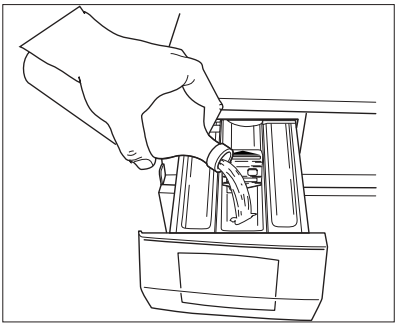
1. Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte.
2. Zavřete dobře dvířka. Během zavírání musíte slyšet kliknutí.
   Upozornění! Nenechávejte prádlo mezi dvířky a těsněním.

Odměření pracího prostředku a aviváže

Váš nový spotřebič byl navržen tak, aby snížil spotřebu vody, energie a pracích prášků.

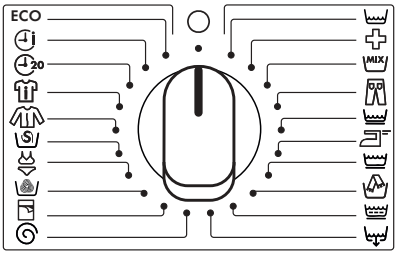


1. Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte požadované množství pracího prostředku, nasypte ho do komory pro hlavní praní, a pokud chcete provést **předpírku,** nasypte prací prostředek nebo odstraňovač skvrn do komory označené . Pokud si přejete provést funkci **Skvrny,** přidejte odstraňovač skvrn do komory označené .



2. V případě potřeby nalijte prostředek pro aviváž tkanin do komory označené použité množství nesmí přesáhnout značku **MAX** v zásuvce). Dávkovač lehce zavřete.

Volba požadovaného programu



Zvolte správný program pro jakýkoliv druh prádla podle popisu v tabulce pracích programů (viz Prací programy).

Otočte voličem programu do požadované polohy. Volič programu určuje typ pracího cyklu (např. hladinu vody, otáčení bubnu, počet máchání) a prací teplotu podle druhu prádla.

Kontrolka START/PAUZA začne blikat a na displeji se zobrazí doba trvání zvoleného programu.

Voličem programu je možné otáčet doprava i doleva.

Poloha O/Vyp slouží k resetování programu/vypnutí pračky.

Na konci programu je nutné pootočit programový volič do polohy O/Vyp k vypnutí pračky.

Podrobnosti o souvislosti mezi ikonami voliče a pracími programy najdete v části “Prací programy”.

Upozornění!

l Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, žlutá KONTROLKA START/PAUZA 3x zabliká a na displeji se objeví zpráva **Err** na znamení špatného výběru. Pračka nově zvolený program neprovede.

Volba teploty

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvýšit nebo snížit teplotu, chcete-li prádlo vyprat s jinou teplotou, než je teplota navržená pračkou.

Maximální teploty pro každý prací program můžete zjistit v části “ Prací programy”.

Symbol Studené praní odpovídá --°C (✳).



Volba funkce Rychlost odstředění, Noční provoz nebo Zastavení máchání.

Opakovaným stisknutím tlačítka odstředění lze změnit rychlost odstředění, pokud chcete prádlo odstředit s jinou rychlostí, než je rychlost přednastavená pračkou.



Možnost kombinace funkcí a pracích programů viz kapitola viz kapitola “Prací programy”.



Zastavení máchání : jestliže zvolíte tuto funkci, pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Na konci programu začne 0 a symbol - blikat na displeji., symbol - (zablokovaná dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza zhasne a dvířka zůstávají zablokovaná na znamení, že se musí nejprve vypustit voda.

Abyste mohli odčerpat vodu:

- otočte programovým voličem na O/Vyp
- vyberte program (Čerpání) nebo Odstředění.
- pokud je to třeba, snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka
- stiskněte tlačítko Start/Pauza
- jestliže program skončil, na displeji se objeví blikající 0. Symbol - zhasne a je možné otevřít dvířka.

**Noční provoz : ** volbou této funkce pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Tím, že neproběhnou fáze odstředění, je tento prací cyklus velmi tichý a může být tedy zvolen pro praní v nočních hodinách nebo tehdy, jsou-li omezeny náklady na dodávku elektrické energie. U programů Bavlna, Směs 40-60, Syntetické, Džíny, Jemné, Viskóza, Dámské prádlo, Hedvábí a SPORT INTENZIVNÍ (s výjimkou Snadné žehlení, Přikrývka, 20 Min. - 3 kg a Sportovní bundy) se máchání provede s použitím většího množství vody. Na konci programu bliká na displeji 0 a -symbol dvířek -(zablokovaná dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza zhasne a dvířka zůstávají zablokovaná na znamení, že se musí nejprve vypustit voda.

Při vypouštění vody postupujte dle předchozí části o funkcích.

Tlačítka funkcí programu

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce.

Upozornění: Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné. Symboly neslučitelných funkcí zmizí.

Jestliže je vybrána funkce, která není kompatibilní se zvoleným pracím programem nebo jakoukoli funkcí, na displeji se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err** a žlutá kontrolka START/PAUZA začne blikat.

Funkce musíte zvolit po nastavení programu, ale před stisknutím tlačítka START/PAUZA. Stiskněte tlačítko FUNKCE: Všechny symboly funkcí se objeví na displeji.

Stisknutím tlačítka FUNKCE projděte seznam dostupných funkcí. Na displeji se objeví příslušný symbol a začne blikat.

Stiskněte tlačítko OK k zapnutí a potvrzení volby. Pod zvoleným symbolem se objeví černá pomlčka a signalizuje nastavení funkce. Stiskněte stejné tlačítko k vypnutí funkce.

Po výběru funkcí počkejte asi 10 vteřin, až se displej vrátí zpět do výchozího nastavení. Zvolené funkce se objeví na displeji.

Volba funkce PŘEDPÍRKA

Zvolte tuto funkci, chcete-li prádlo ještě před hlavním praním předeprat na 30°C.

Předpírka končí krátkým odstředěním u programů pro BAVLNU a SYNTETICKÉ u programů pro JEMNÉ tkaniny se ale voda pouze vypustí.



Možnost kombinace této funkce a pracích programů viz kapitola “Prací programy”.

Na displeji se objeví příslušný symbol.

Volba funkce SKVRNY

K vyprání velmi zašpiněného prádla nebo prádla se skvrnami pomocí odstraňovače skvrn (prodloužené hlavní praní s optimalizovanou fází odstraňování skvrn).



Tato funkce **není** k dispozici u programů s teplotou nižší než 40°C.

Možnost kombinace této funkce a pracích programů viz kapitola “Prací programy”.

Upozornění! Pokud chcete použít program s funkcí odstraňování skvrn, nalijte odstraňovač skvrn do komory .

Volba funkce CITLIVÝ



Jestliže stiskněte toto tlačítko, intenzita praní se sníží. U programů BAVLNA, 40°-60° MIX a SYNTETICKÉ pračka přidá jedno máchání.

Tato funkce není slučitelná s funkcí Extra máchání .

. Možnost kombinace této funkce a pracích programů viz kapitola “Prací programy”.

Tato funkce se doporučuje pro nestálobarevné prádlo.

Volba přídavného máchání



Tento spotřebič je navržen tak, aby šetřil vodou. Pro lidi s velmi citlivou kůží (alergickou na prací prostředky) je však nezbytné máchat prádlo ve větším množství vody (extra máchání).

Možnost kombinace této funkce a pracích programů viz kapitola “Prací programy”.

Chcete-li zapnout tuto funkci trvale pro každý prací cyklus, stiskněte současně tlačítka TEPLOTY a ODSTŘEDĚNÍ na asi 6 vteřin: na displeji se rozsvítí symbol .
Tato funkce zůstane aktivní trvale.
Chcete-li ji zrušit, stiskněte stejná tlačítka, až symbol zmizí.

Volba funkce RYCHLÝ



Pračka je z výroby nastavena tak, že nabízí prací cyklus pro “Normálně zašpiněné prádlo”. Prací cyklus může zkrátit pomocí tlačítka RYCHLÝ.

Tuto funkci lze zvolit se všemi programy pro BAVLNU, SYNTETICKÉ a JEMNÉ.

Jedním stisknutím tohoto tlačítka se na displeji rozsvítí příslušný symbol doba praní bude zkrácena pro praní lehce zašpiněného denního prádla.
Na displeji se objeví zkrácený čas. Používá se pro velmi zašpiněné prádlo.
Maximální náplň je 7 kg pro BAVLNU a 3,5 kg pro SYNTETICKÉ a JEMNÉ.

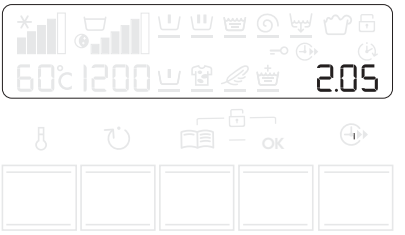
Dvojím stisknutím tohoto tlačítka zůstane příslušná kontrolka na displeji svítit a můžete doba praní zkrátit pro praní lehce zašpiněného prádla. Na displeji se objeví zkrácený čas praní.

Na displeji se objeví zkrácený čas. Používá se pouze pro velmi lehce zašpiněné prádlo. Maximální náplň je 3,5 kg pro BAVLNU a 2 kg pro SYNTETICKÉ a JEMNÉ.

Displej

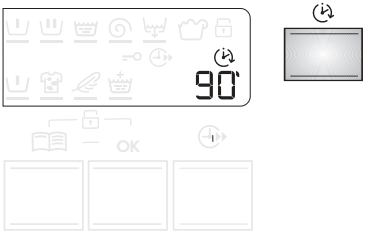
Na displeji se objevují následující údaje:

Délka zvoleného programu



Po volbě programu se na displeji zobrazí délka praní v hodinách a minutách (například *2.05*). Délka se vypočítává automaticky na základě doporučeného maximálního množství prádla vhodného pro určitý druh tkaniny.

Po spuštění programu se zbývající čas aktualizuje každou minutu.



Odložený start

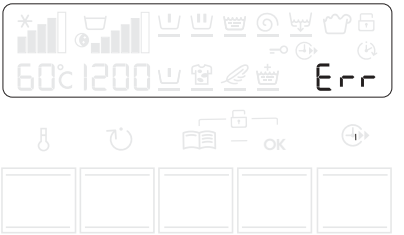
Odložený start (max. 20 hodin) nastavený pomocí příslušného tlačítka se objeví na displeji asi na 3 vteřiny, potom se znovu zobrazí délka zvoleného programu.

Na displeji se objeví symbol pro ODLOžENÝ START.

Doba se snižuje o jednu jednotku každou hodinu, když zůstane pouze 1 hodina, snižuje se čas každou minutu.

Nesprávná volba funkce

Jestliže je vybrána funkce, která není kompatibilní se zvoleným programem, dole na displeji se na 2 vteřiny se zobrazí zpráva **Err** a žlutá kontrolka START/PAUZA bliká.



Poplachové kódy

V případě provozních problémů se na displeji mohou zobrazit poplachové kódy, např. *E20* (viz oddíl “Něco nefunguje”).



Konec programu

Po skončení programu se zobrazí blikající nula (*0*, symbol Dvířka - zhasne a je možné dvířka otevřít.

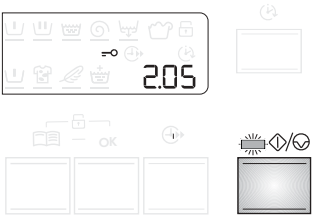


Volba funkce START/PAUZA

Zvolený program spustíte tlačítkem START/PAUZA; příslušná červená kontrolka přestane blikat.

Symbol DVÍŘKA se objeví na displeji na znamení, že pračka zahájila provoz a dvířka jsou zablokována.

Symbol DVÍŘKA upozorní, kdy mohou být dvířka otevřena:



- symbol DVÍŘKA svítí: dvířka nemohou být otevřena. V pračce probíhá prací program.
- symbol DVÍŘKA je vypnutý: dvířka je možné otevřít. Prací program je u konce.

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka START/PAUZA: příslušná červená kontrolka začne blikat.

K opětovnému spuštění programu od místa, ve kterém byl přerušen, **stiskněte opět** tlačítko START/PAUZA.

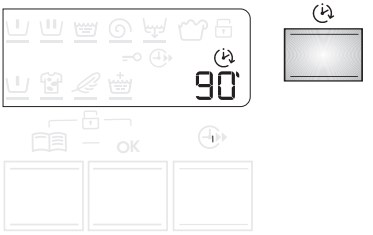
Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby.

Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká žlutá kontrolka tlačítka START/PAUZA, asi na 2 vteřiny se na displeji zobrazí zpráva **Err**.

Volba funkce ODLOžENÝ START

Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko ODLOžENÝ START, k volbě požadovaného odkladu.

Na displeji se objeví příslušný symbol.



Zvolená doba Odloženého startu (až o 20 hodin) se asi na 3 vteřiny objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka programu.

Tuto funkci musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Odložení je možné kdykoli změnit nebo zrušit před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Chcete-li do pračky přidat prádlo během doby odložení startu, stiskněte tlačítko Start/Pauza k uvedení spotřebiče do stavu pauzy. Pak počkejte několik minut, až symbol Dvířka přestane blikat; pak můžete dvířka otevřít. Po zavření dvířek stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Pomocí tohoto tlačítka může být prací program odložen o 30 - 60 - 90 minut, 2 hodiny, a dále po 1 hodině až o max. 20 hodin.

Volba odloženého startu:

- Zvolte program a požadované funkce.
- Vyberte odložený start
- Stiskněte tlačítko Start/Pauza: pračka zahájí odpočítávání zbylé doby po hodinách. Program se spustí po uplynutí nastaveného času odložení.

Zrušení odloženého startu:

- Nastavte pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka Start/Pauza;
- Stiskněte tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU, až se na displeji objeví symbol 0';
- Stiskněte opět tlačítko Start/Pauza, abyste spustili program.

Funkce Odložený start nemůže být zvolena u programu Čerpání.

Ukazatel průběhu programu

Displej zobrazení průběhu programu ukazuje prací fázi zvoleného programu.

Během praní bliká pod symbolem prací fáze probíhajícího programu černá čárka. Na konci každéprací fáze přestane čárka pod příslušným symbolem blikat.



Pokud se na konci programu rozsvítí symbol Předávkováno, znamená to, že bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.

Změna funkce nebo probíhajícího programu

Každou funkci je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Před provedením jakékoli změny musíte pračku uvést do stavu pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho **resetováním**. Otočte voličem programu do polohy O/Vyp, a potom na nově zvolený program. Voda z pracího bubnu se nevypustí. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Přerušení programu

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka Start/Pauza, příslušná kontrolka začne blikat. Stiskněte stejné tlačítko k restartování programu.

Zrušení programu

Otočte volič na O/Vyp, abyste zrušili právě probíhající program. Nyní můžete zvolit nový program.

Otevření dvířek po spuštění programu

Nejprve nastavte pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza.

- Jestliže symbol Dvířka zhasne, dvířka je možné otevřít.
- Jestliže symbol Dvířka nezhasne, znamená to, že pračka již ohřívá vodu a úroveň vody již přesahuje spodní okraj dvířek. V takovém případě se dvířka nemohou otevřít.
- Jestliže dvířka nelze otevřít, ale vy to nutně potřebujete, vypněte pračku otočením voliče programu na O/Vyp. Asi po 3 minutách můžete dvířka otevřít **(dávejte pozor na hladinu vody a na teplotu!)**.

Na konci programu

Pračka se automaticky zastaví, kontrolka tlačítka Start/Pauza zhasne, na displeji se objeví blikající 0 a na dvě minuty zazní zvukový signál.

Pokud je zvolena funkce Zastavení máchání nebo Noční provoz symbol Dvířka stále svítí a dvířka zůstávají zablokována na znamení, že vodu je nutné před otevřením dvířek vypustit.

Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány u funkce Zastavení máchání.

Otočte voličem programu do polohy O/Vyp k vypnutí pračky. Vyjměte prádlo z bubnu a pozorně zkontrolujte, zda buben zůstal prázdný.

Jestliže už nebudete prát, zavřete přívod vody. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
BÍLÁ BAVLNA 95°-60°	Bílá bavlna: např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Dlouhé odstředění s maximální rychlostí
BAREVNÁ BAVLNA 40°-30°-studená MIX 40°	Barevná bavlna a len: pracovní oděvy, prostěradla, lněné prádlo, spodní prádlo, ručníky	Snížení rychlosti odstředění/ (*) (není možné s 40° MIX)	Hlavní praní Máchání Dlouhé odstředění s maximální rychlostí
HYGIENICKÝ 60°	Speciální program pro bílou bavlnu	Snížení rychlosti odstředění/ (*)	Hlavní praní Máchání Dlouhé odstředění s maximální rychlostí
DŽÍNY 60°-50°-40°-30°-studená	Speciální program pro oděvy jako kalhoty, košile nebo džínové bundy	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Dlouhé odstředění s 1200 ot/min
SYNTETICKÉ 40°-30°-studená	Syntetické nebo smíšené tkaniny: spodní prádlo, barevné prádlo, nemačkavé košile, blůzy	Snížení rychlosti odstředění/ (*)	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
SNADNÉ ŽEHLENÍ 60°-50°-40°-30°-studená	Syntetické nebo smíšené tkaniny: spodní prádlo, barevné prádlo, nemačkavé košile, blůzy	Snížení rychlosti odstředění//	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
JEMNÉ 40°-30°-studená	Jemné prádlo: např. záclony	Snížení rychlosti odstředění/ (*)	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
VISKÓZA **40°-30°**- studená	Oděvy z viskózy	Snížení rychlosti odstředění/ - (*)-	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
JEMNÉ MÁCHÁNÍ	Samostatný máchací cyklus pro ručně prané prádlo	Snížení rychlosti odstředění/	Krátké odstředění s 1200 ot/min
ČERPÁNÍ	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání u programů s funkcí Zastavení máchání a Noční provoz a.		Čerpání
ODSTŘEDĚNÍ	Samostatné odstředění pro bavlnu	Snížení rychlosti odstředění	Čerpání a dlouhé odstředění s maximální rychlostí
PŘIKRÝVKA 40°-30°	Krátký cyklus pro deky	Snížení rychlosti odstředění	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
VLNA **40°-30°**- studená	Oděvy s visačkou «Čistá střižní vlna, nesrážlivá, možno prát v pračce» nebo «Ruční praní»	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
DÁMSKÉ PRÁDLO 40°-30°-studená	Speciální program pro a velmi jemné ručně prané oděvy	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
HEDVÁBÍ 30°- studená	Prádlo vyžadující jemné praní a odstředění	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
SPORTOVNÍ BUNDY 40°-30°- studená	Speciální program pro sportovní oděvy	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 800 ot/min
SPORT INTENZIVNÍ 40°-30°- studená	Speciální program pro velmi znečištěné sportovní oděvy	Snížení rychlosti odstředění/	Předpírka při 30° Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
20 MIN. - 3 kg 30°	Pro lehce zašpiněné oděvy, s výjimkou vlny	Snížení rychlosti odstředění	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
RYCHLÝ INTENZIVNÍ 60°-50°-40°	Pro bavlněné nebo smíšené tkaniny, lehce zašpiněné, nebo nošené pouze jednou	Snížení rychlosti odstředění/	Hlavní praní Máchání Krátké odstředění s 1200 ot/min
ECO 60°	**Bílá a barevná bavlna - ekonomický** lehce až normálně zašpiněné prádlo, košile, spodní prádlo.	Snížení rychlosti odstředění/ (*)	Hlavní praní Máchání Dlouhé odstředění s maximální rychlostí
O/Vyp	Ke zrušení probíhajícího pracího programu nebo vypnutí pračky.		

* Funkci Skvrny můžete zvolit pouze u teploty 40°C nebo vyšší.

Prací programy

Druh tkaniny	Max. náplň
BAVLNA	7 kg
SYNTETICKÉ, JEMNÉ A VISKÓZA	3,5 kg
DŽÍNY	3,5 kg
SNADNÉ ŽEHLENÍ	1,5 kg
PŘIKRÝVKA	2 kg
VLNA (RUČNÍ PRANÍ)	2 kg
DÁMSKÉ PRÁDLO A HEDVÁBÍ	1 kg
SPORTOVNÍ BUNDY	3 kg
20 MIN. - 3 KG	3 kg
SPORT INTENZIVNÍ	3 kg
EKONOMICKÝ	7 kg
RYCHLÝ INTENZIVNÍ	5 kg

Informace o programu

HYGIENICKÝ	Prací program pro bílou bavlnu. Tento program odstraňuje mikrorganismy praním při 60°C a přídavným máchání. Tímto způsobem je program účinnější. Do komory SKVRNY přidejte speciální přísadu pro hygienu a zvolte funkci SKVRNY.
SMĚS 40-60	Speciální program pro bílou a barevnou bavlnu, vhodný pro různé prací teploty. Tento program lze použít pro prádlo, které se pere při 40°C nebo odděleně při 60°C. Tak můžete využít celou kapacitu bubnu a ušetřit tak energii a vodu. Dosáhnete stejně dobrého pracího výsledku jako při normálním programu 60°C.
DŽÍNY	S tímto programem je možné vyprat oděvy pro volný čas jako džínové kalhoty, košile a bundy, nebo žerzej vyrobený z hi-tech materiálů. (Funkce Extra máchání se zapne automaticky).
SNADNÉ ŽEHLENÍ	Jestliže zvolíte tento program, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Tímto způsobem je pak žehlení jednodušší. Pračka navíc provede přídavná máchání.
VISKÓZA	Speciální program pro tkaniny jako viskóza, cupro, lyocell, které se vyperou mnohem šetrněji než s programem Jemné, a praní bude intenzivnější, než u programu “Ruční praní”.
PŘIKRÝVKA	Prací program pro jednu syntetickou deku, prostěradlo apod.
VLNA **RUČNÍ PRANÍ**	Prací program pro vlnu, která se může prát v pračce, i pro ručně prané vlněné tkaniny a jemné tkaniny se symbolem “ruční praní” .
DÁMSKÉ PRÁDLO	Tento program se hodí pro velmi jemné prádlo, jako dámské prádlo, podprsenky apod.

Informace o programu

HEDVÁBÍ	Šetrný prací program vhodný pro hedvábí a smíšené syntetické prádlo.
SPORTOVNÍ BUNDY	Speciální program pro sportovní oděvy. Při tomto programu nepřidávejte žádné další přísady.
SPORT INTENZIVNÍ	Tento program se hodí pro praní velmi zašpiněných sportovních oděvů.. Pračka automaticky přidá fázi předpírky před hlavním praním, chcete-li odstranit skvrny od bahna. Doporučujeme **NEPŘIDÁVAT** prací prostředek do komory zásuvky na prací prostředky.
20 MIN. - 3 kg	Speciální program při 30°C, délka asi 20 minut, ideální pro prádlo k osvěžení: např. a sportovní bundy nošené jen jednou nebo lehce zašpiněné či nové oblečení.
RYCHLÝ INTENZIVNÍ	Rychlý prací program, používá se pouze pro lehce znečištěné bílou/stálobarevnou bavlnu a smíšené tkaniny.
ECO	Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně zašpiněné bavlněné prádlo. Teplota bude nižší a doba praní bude delší.. S tímto programem dosáhnete dobrého pracího výsledku a ušetříte energii.
JEMNÉ MÁCHÁNÍ	S tímto programem je možné vymáchat a odstředit oděvy vyprané ručně. Pračka provede 3 máchání a závěrečné dlouhé odstředění. Rychlost odstředění může být zkrácena stisknutím tlačítka SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDĚNÍ.
ČERPÁNÍ	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání u programů s funkcí Zastavení máchání a NOČNÍ PROVOZ . Nejprve otočte programovým voličem do polohy O/Vyp, potom zvolte program ČERPÁNÍ a stiskněte tlačítko START/PAUZA.
ODSTŘEDĚNÍ	Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech s funkcí ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ a NOČNÍ PROVOZ . Před zvolením tohoto programu je nutné pootočit voličem programu do polohy O/Vyp). Můžete zvolit rychlost odstředění prostřednictvím příslušného tlačítka podle typu prádla, které má být odstředěno.

Příprava pracího cyklu

Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visačce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztřiďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné, vlněné.

Teploty

95 °C nebo 90 C°	pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla...).
60°/50°	pro normálně zašpiněné, barevně stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama...) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo)
40 °C-30 °C- Studená	pro choulostivé kousky prádla (např. síťové záclony), smíšené prádlo včetně syntetických vláken a vlny se značkou “čistá střižní vlna, možno prát v pračce, nesráží se”.

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo společně. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu, a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné apod.).

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte všechny pásky nebo dlouhé stužky.

Před praním odstraňte silné skvrny.

Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čistidlem nebo čisticí pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo síťky.

Maximální náplň prádla

Doporučená množství prádla jsou vyznačena v tabulkách programů.

Obecné zásady:

Bavlna, len: plný buben, ale ne napěchovaný;

Syntetické: buben plný pouze do poloviny;

Jemné prádlo a vlna: buben plný do jedné třetiny.

Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje nejefektivnější využití vody a energie.

U silně zašpiněného prádla snižte množství vloženého prádla.

Váha prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak na přikrývku	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
osuška	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

Krev: čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.

Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

Plísňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Skvrny od kuličkového pera a lepidel: navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí.

Ačkoli jsou prací prostředky biologicky rozložitelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.

V této pračce se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60°C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže používáte koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, zvolte program bez předpírky.

Pračka je vybavena systémem recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.

Tekutý prací prostředek nalijte do komory zásuvky dávkovače označené **ještě před** spuštěním programu.

Všechny aviváž ní nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného **ještě před** spuštěním pracího programu.

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku "MAX" na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:

- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny. Při ošetřování skvrn před pracím cyklem se řiďte dávkováním a pokyny výrobce daného prostředku. Pokud použijete prací prostředek k ošetřování skvrn, musíte ihned spustit prací cyklus.

Stupně tvrdosti vody

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě.

Poznámka: Změkčovač vody se musí přidávat, jakmile má voda střední stupeň tvrdosti (od stupně tvrdosti II). Řiďte se pokyny výrobce. Množství pracího prostředku pak lze vždy určit podle stupně tvrdosti I (= měkká).

Úroveň	Charakteristika	Stupně tvrdosti vody	
		německé °dH	francouzské °T.H.
1	měkká	0-7	0-15
2	střední	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	velmi tvrdá	> 21	> 37

MEZINÁRODNÍ ZNAČENÍ PRO OŠETŘOVÁNÍ PRÁDLA

Tyto symboly se objevují na visačkách textilu, aby vám pomohly zvolit nejlepší způsob ošetření vašeho prádla.

ÚSPORNÉ PRANÍ JEMNÉ PRANÍ	Max. prací teplota 95°C	Max. prací teplota 60°C	Max. prací teplota 40°C	Max. prací teplota 30°C	Ruční praní	Vůbec neprat
BĚLENÍ	Bělit ve studené vodě		Nebělit			
ŽEHLENÍ	Horká žehlička max.200°C	Teplá žehlička max.150°C	Vlahá žehlička max.110°C	Nežehlit		
SUCHÉ ČIŠTĚNÍ	Čištění za sucha ve všech prostředcích	Čištění za sucha v perchloru, benzinu, čistém alkoholu, R111 a R113	Čištění za sucha v benzinu, čistém alkoholu a R113	Nečistit za sucha		
SUŠENÍ	Rozložené na plocho	Na šňůře	Na věšáku	V bubnové sušičce: při vysoké teplotě / při nízké teplotě	Nesušit v bubnové sušičce	

Čištění a údržba

Před každou údržbou nebo čištěním musíte spotřebič ODPOJIT od přívodu proudu.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Je užitečné pravidelně používat v pračce změkčovač vody v prášku. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku.

Tím se zabrání usazování vodního kamene.

Po každém vyprání

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vytváření zápachu uvnitř v pračce. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny.

Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

K provedení údržbového praní:

- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku, musí to být pouze prášek s biologickými vlastnostmi.

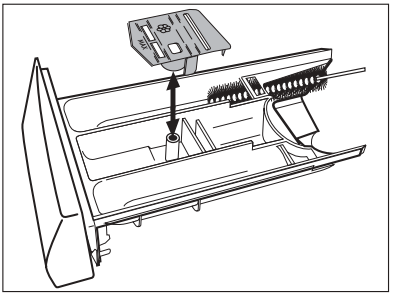
Čištění vnějších ploch

Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou se saponátem a poté důkladně vysušte.
Důležité: K čištění vnějších ploch nepoužívejte metylalkohol, ředidla a podobné prostředky.

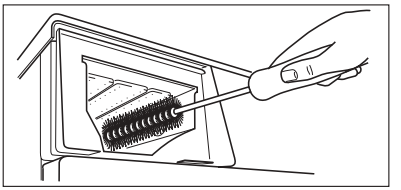
Zásuvka dávkovače pracích prostředků

Zásuvku dávkovače pracích prostředků je nutné čistit pravidelně.

1. Pevným tahem vyjměte zásuvku dávkovače pracího prostředku.



2. Vyjměte vložku na aviváž z prostřední komory.
3. Všechny části omyjte vodou.
4. Zasuňte vložku na aviváž zpět co nejdále, aby pevně seděla na svém místě.
5. Očistěte kartáčkem všechny díly pračky, zejména trysky v horní části komor.

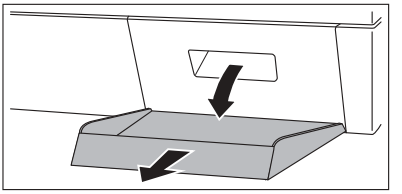


6. Vložte zásuvku dávkovače pracích prostředků do kolejniček a zasuňte ji dozadu.

Vypouštěcí čerpadlo

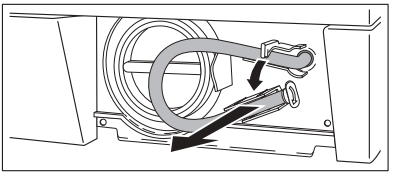
Vypouštěcí čerpadlo musí být kontrolováno pravidelně a zejména, jestliže

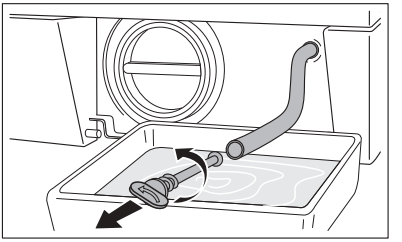
- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje,
- pračka je během čerpání vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod. které blokují čerpadlo.



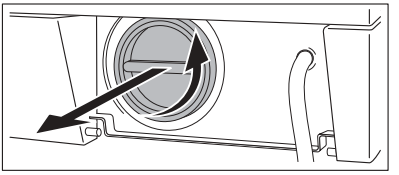
Postupujte následovně:

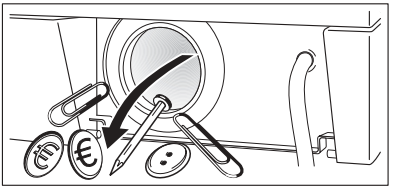
1. Spotřebič odpojte od sítě.
2. Jestliže je to nutné, počkejte, až se voda ochladí.
3. Otevřete dvířka čerpadla.
4. Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.
5. Vyjměte nouzovou vypouštěcí hadičku, vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.



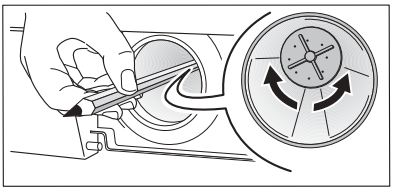


6. Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla a čerpadlo vyjměte. Připravte si hadřík na utírání vody, která by mohla vytéct při odmontování čerpadla.
7. Otáčením vyjměte všechny předměty z oběžného kola čerpadla.



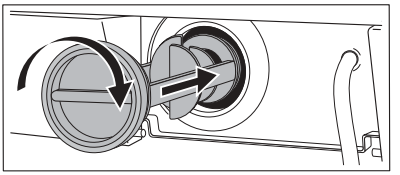


8. Nasaďte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.
9. Čerpadlo úplně zašroubujte.
10. Zavřete dvířka čerpadla.



Upozornění!

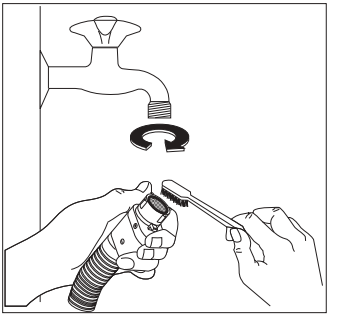
Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda. Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy čekejte, dokud pračka neskončí cyklus, a je prázdná. Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně utažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.



Filtr přívodní hadice

Jestliže zjistíte, že pračce trvá delší dobu než se naplní vodou, zkontrolujte filtr umístěný ve šroubení přívodní hadice, zda není zanesený.

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku.
3. Vyčistěte filtr v hadici tvrdým kartáčkem.
4. Přívodní hadici našroubujte zpět na vodovodní kohoutek.



Opatření proti vlivu mrazu

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření:

1. Zavřete vodovodní kohout a odšroubujte přívodní hadici od kohoutu.
2. Vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky.
3. Přívodní hadici přišroubujte zpět ke kohoutku a po nasazení uzávěru vraťte nouzovou vypouštěcí hadičku na své místo.

Po provedení těchto úkonů se vypustí veškerá voda z pračky, a tím se zabrání tvorbě ledu a případnému poškození příslušných částí pračky.

Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je teplota nad 0°C.

Důležité upozornění! Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadice, musíte nalít asi 2 l vody do komory pro prací prostředek k hlavnímu praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje ECO VENTIL, který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:

1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
2. zavřete vodovodní kohoutek;
3. podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
4. otevřete dvířka čerpadla;
5. umístěte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Mísu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
6. je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
7. na vypouštěcí hadičku nasaďte uzávěr a vraťte ji zpět;
8. zašroubujte opět čerpadlo a zavřete dvířka.

Něco nefunguje

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve níže uvedené kontroly.

Během provozu spotřebiče je možné, že **žlutá** kontrolka Start/pauza začne blikat, na displeji se zobrazí jeden z následujících poplachových kódů a současně zazní každých 20 s zvukové signály k signalizaci, že pračka nefunguje:

- *E10* : problém s přívodem vody
- *E20* : problém s čerpáním vody
- *E40* : otevřená dvířka.
- *EF0* : Aktivace systému Aquastop proti vyplavení

Po odstranění problému stiskněte tlačítko START/PAUZA k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

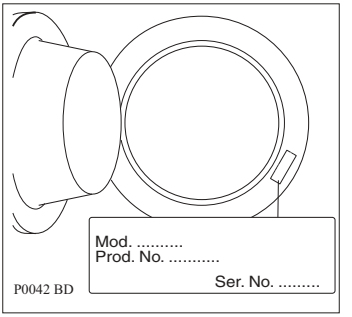
Problém	Možná příčina/Řešení
Pračka nezačne prát:	Dvířka nebyla zavřena. *E40* • Zavřete dobře dvířka. Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. • Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. V zásuvce není proud. • Zkontrolujte elektrickou instalaci v domácnosti. Je spálená síťová pojistka. • Vyměňte pojistku. Volič programu není správně nastaven a tlačítko START/PAUZA nebylo stisknuto. • Otočte voličem programu a stiskněte opět tlačítko START/PAUZA. Zvolili jste odložený start. • Přejete-li si vyprat prádlo hned, zrušte odložený start.

Problém	Možná příčina/Řešení
Pračka se neplní vodou:	Vodovodní kohoutek je zavřený. E10 • Otevřete vodovodní kohoutek. Přívodní hadice je někde přiskřípnutá nebo zkroucená. E10 • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Flitr v přívodní hadici je zanesený.E10 • Vyčistěte filtr v přívodní hadici. Dvířka nejsou správně zavřena. E40 • Zavřete dobře dvířka.
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko. • Viz příslušný odstavec v části “čerpání vody”.
Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:	Hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. • Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice. Došlo k ucpání vypouštěcího čerpadla. E20 • Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo. Zvolili jste funkci Zastavení máchání nebo NOČNÍ PROVOZ. • Vypněte funkci ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ nebo NOČNÍ PROVOZ. Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. • Rozložte znovu prádlo.
Na podlaze je voda:	Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny). • Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká. • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Vypouštěcí hadice je poškozená. • Vyměňte ji za novou. Uzávěr nouzové vypouštěcí hadičky nebyl po vyčištění čerpadla správně nasazen. • Nasaďte uzávěr zpět na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte hadičku na původní místo.

Problém	Možná příčina/řešení
Špatné prací výsledky:	Použili jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek. • Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny. • K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky. Nezvolili jste správnou teplotu. • Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu. Nadměrné množství prádla. • Dejte do bubnu méně prádla.
Dvířka nejdou otevřít:	Program ještě běží. • Počkejte na konec pracího cyklu. Zablokování dvířek není uvolněno. • Počkejte několik minut. V bubnu je voda. • Zvolte program čerpání nebo odstředění k vypuštění vody.
Pračka vibruje nebo je hlučná:	Nebyly odstraněny přepravní šrouby a balení. • Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. Nožičky nejsou seřízeny. • Zkontrolujte správné vyrovnání spotřebiče. Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. • Rozložte znovu prádlo. V pračce může být příliš málo prádla. • Vložte více prádla.
K zahájení odstředění dochází později nebo vůbec:	Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí několika minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. • Rozložte znovu prádlo.

Problém	Možná příčina/řešení
Pračka vydává zvláštní zvuk :	Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.
V bubnu není vidět žádnou vodu:	Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, obraťte se prosím na naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



Technické údaje

Rozměry	Šířka Výška Hloubka (včetně dvířek)	60 cm 85 cm 63 cm
Napětí elektrické sítě - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří pračky.	
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximální náplň	Bavlna	7,0 kg
Rychlost odstředění	Maximální	1400 ot/min (L 74850) 1600 ot/min (L 76850)

CE

Údaje o spotřebě

Program	Spotřeba vody (v litrech)	Spotřeba energie (v kWh)	Délka programu (v minutách)
Bavlna 95°	62	2,1	Délku programů můžete vidět na displeji ovládacího panelu.
Hygienický 60°	68	1,7	
MIX 40°	45	1,3	
Džíny 60°	55	0,9	
Syntetické 40°	61	0,55	
Snadné žehlení 60°	63	0,45	
Jemné 40°	63	0,55	
Viskóza 40°	63	0,55	
Jemné máchání	55	0,6	
Čerpání	-	-	
Odstředění	-	-	
Přikrývka 40°	60	0,35	
Vlna 40°	62	0,4	
Dámské prádlo 40°	60	0,35	
Hedvábí 30°	50	0,25	
Sportovní bundy 40°	70	0,5	
Sport intenzivní 40°	70	0,65	
MIN. 20 3 kg 30°	38	0,2	
Rychlý intenzivní 60°	48	1,05	
(*) Eco 60°	45	1,19	

Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, protože se mohou lišit v závislosti na množství a druhu prádla, teploty přiváděné vody a teploty prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracího programu.

(*) “Program Ekonomický 60°C s náplní 7 kg je výchozí program pro údaje uvedené na energetickém štítku podle směrnice EHS 92/75.

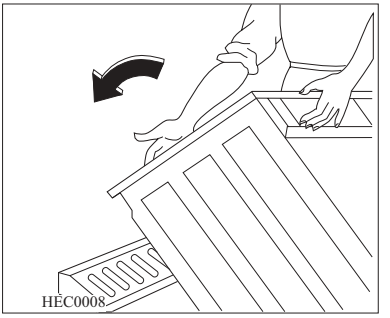
Instalace

Vybalení

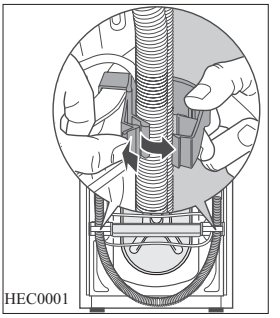
Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly.

Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

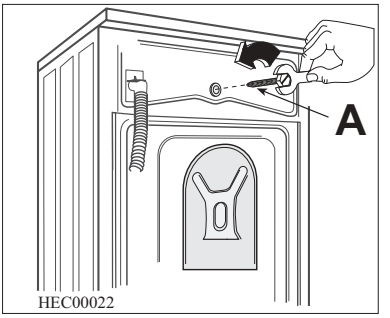
1. Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrénový podstavec ze spodní části spotřebiče.



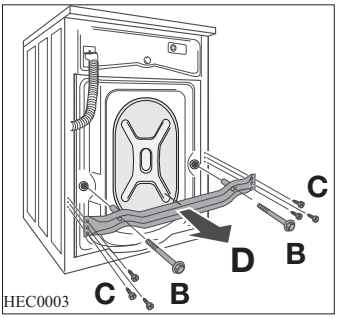
2. Vyjměte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici z držáků na zadní straně pračky.



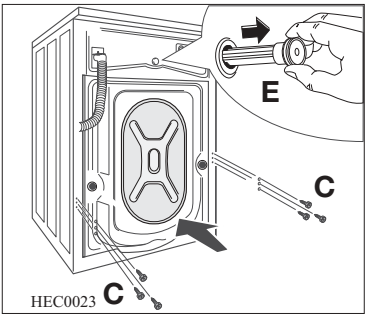
3. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte prostřední zadní šroub **A**.



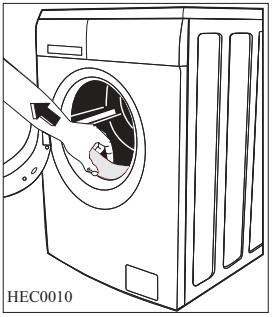
4. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte dva velké zadní šrouby **B** a šest menších šroubků **C**.



5. Odstraňte konzolu **D** a utáhněte šest menších šroubků **C**. Vytáhněte příslušnou plastovou rozpěrku. **E**.



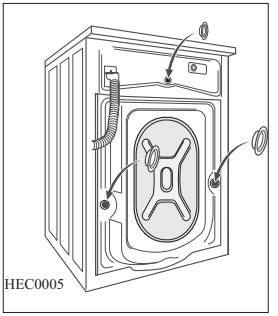
6. Otevřete dvířka, vytáhněte přívodní hadici z bubnu a odstraňte polystyrénový blok, přilepený k těsnění dvířek lepicí páskou.



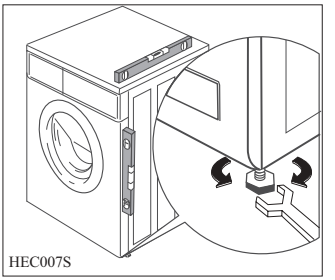
7. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uložené v sáčku s návodem k použití.

8. Připojte přívodní hadici podle popisu v části “Přívod vody“.

Všechny různé krytky se dodávají spolu se spotřebičem v plastovém sáčku, do kterého je vložen i návod k použití.



Umístění a vyrovnání


HEC007S

Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze.

Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod.

Před instalací na malé dlaždice položte gumovou podložku.

Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním pračky kartónem, dřevem a podobnými materiály.

Pokud se nemůžete vyhnout umístění pračky vedle plynového sporáku nebo kamen na uhlí, musí být mezi oběma spotřebiči izolační panel pokrytý hliníkovou folií na straně směrem ke sporáku nebo kamnům.

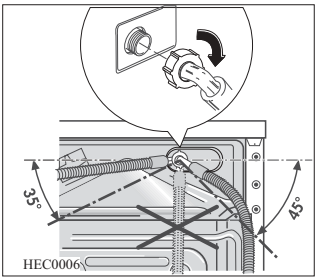
Spotřebič se nesmí instalovat v místnostech, kde teplota může klesnou pod bod mrazu.

Přívodní ani vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucené.

Uvědomte si prosím, že spotřebič musí být po instalaci dobře přístupný pro technika v případě závady.

Pečlivě spotřebič vyrovnejte povolením nebo utažením regulovatelných nožiček. Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním kartónu, dřeva nebo podobných materiálů pod spotřebič.

Automatická nožička: Zadní nožička na levé straně pračky je zkonstruována tak, aby pohlcovala nárazy, proto se zatížená pračka vyrovnává poklesem v levém zadním rohu. Automatická nožička je zárukou, že se pračka nepohne ani při vysoké rychlosti odstředění. Automatickou nožičku není nutné nastavovat.



HEC0006

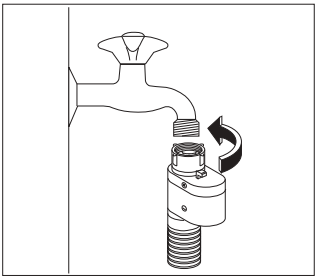
Přívod vody

Přívodní hadice se dodává se spotřebičem a najdete ji v bubnu pračky..

Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.

Tento spotřebič musí být připojen k přívodu studené vody.

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.
2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje.



⚠ **Neumisťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.**

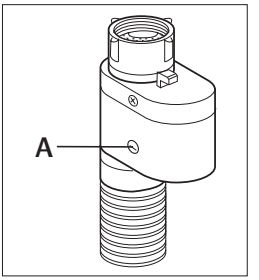
3. Nasaďte správně hadici utažením pojistné matice.

Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, aby neunikala voda.

4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou.

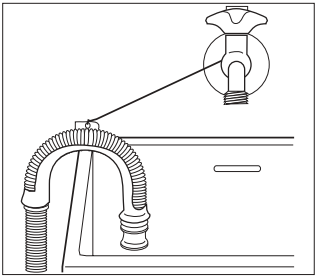
Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

Bezpečnostní zařízení na zastavení vody



Přívodní hadice se dodává s bezpečnostním zařízením na zastavení vody, které chrání před škodami způsobenými prosakováním vody v hadici, jež může být způsobeno přirozeným stárnutím hadice. Tato porucha je signalizována červeným polem v okně "**A**". Zjistíte-li tuto poruchu, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska se žádostí o výměnu hadice.

Čerpání vody



Konec vypouštěcí hadice můžete umístit třemi různými způsoby:

Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla.

Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla.

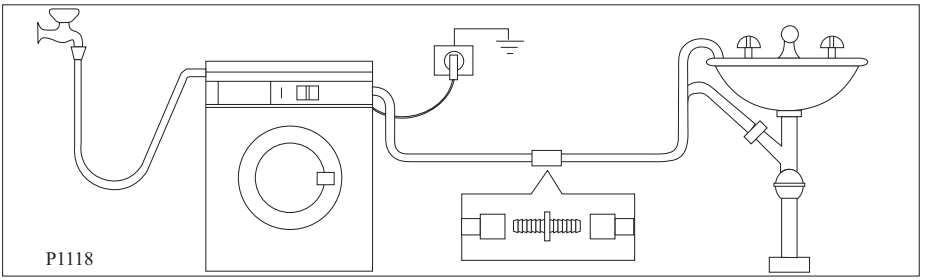
Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.

Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.

Přímo do odpadního potrubí, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy.

Konec vypouštěcí hadice musí být stále **větraný,** tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí byt širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.



Důležité upozornění!

Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídavnou vypouštěcí hadici a spojovací díl můžete zakoupit v místním servisním středisku.

Připojení k elektrické síti

Spotřebič je určen pro jednofázové napájení 220-230 V a 50 Hz.

Ověřte si, ze váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

⚠ **Pračku připojte k uzemněné zásuvce.**

⚠ **Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku, k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených bezpečnostních pokynů.**

Stálé připojení

V případě stálého připojení je nutné instalovat mezi spotřebič a elektrickou síť dvoupólový spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm; tento spínač musí odpovídat požadovanému zatížení a musí odpovídat platným elektrickým předpisům.

Spínač nesmí v žádném bodě přerušit žlutý a zelený zemnicí kabel.

Tento postup smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

⚠ **Napájecí kabel musí být po instalaci spotřebiče snadno přístupný.**

⚠ **Kdybyste potřebovali vyměnit napájecí kabel, výměna musí byt provedena naším servisním střediskem.**

Poznámky k ochraně životního prostředí.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

>PE <=polyetylen

>PS <=polystyrén

>PP <=polypropylen

Tyto materiály musí být vhozeny do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Starý spotřebič

K likvidaci starého spotřebiče využijte schválených sběrných míst. Neznečišťuje svoji zem!

Symbol  na výrobku nebo na jeho obalu udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt k recyklaci do příslušného sběrného dvora elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním obecním úřadu, středisku pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste tento spotřebič zakoupili.

Ekologické rady

Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

• Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte tak prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).

• Praní je úspornější při plné náplni prádla.

• Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.

• Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

Záruka/Zákaznická služba

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.

Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.

Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrn - právo na výměnu výrobku.

Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze

Záruky přitom je, že:

– výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,

– veškerě záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,

– Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje e na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používáni v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

– prodávající,

– Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,

– Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

Evropská Záruka

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používaný v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

Střediska služeb zákazníkům

Potřebujete-li další pomoc, obrat'te se na místního zástupce střediska slu eb zákazníků

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Sebeníniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com

www.aeg.electrolux.ru
www.aeg.electrolux.cz

192 998 510-00-322007 Настоящий документ может быть подвергнут изменениям без предварительного уведомления
Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

Electrolux